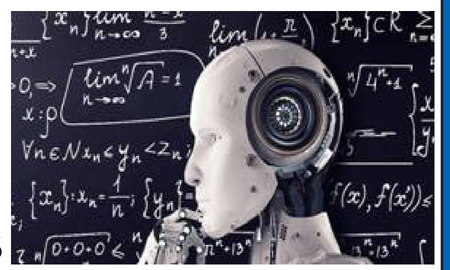
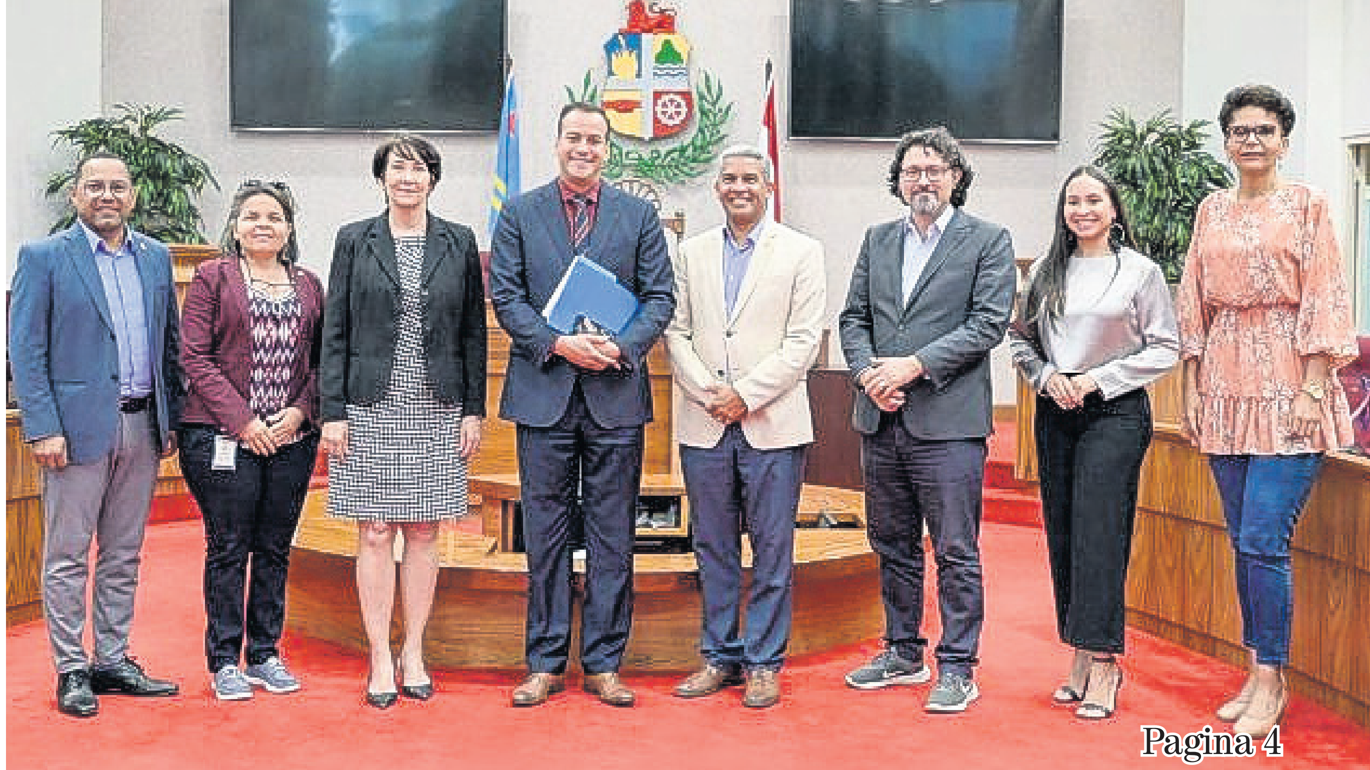
BONDIA® ARUBA

E Revolucion den Consultancy cu Rednan International Digital & AI
Pagina 5



Diabierna 21 di Juni 2024 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

# Parlamento a aproba cambionan den ley pa mehora funcionamento di huurcommissie



Pagina 4

- **Aruba Birdlife Conservation ta adverti riba practica di "rock stacking" cu a yega Baby Beach** Pagina 2
- **Serbia ta blokia Slovenia su prome victoria na Euro Cup** Pagina 12
- **Ta mira un progreso di digitalisacion di e Aruba Health App** Pagina 7

## Segun DOW, mester a kita handrails di Hooiberg debi na vandalismo



Pagina 2

## Prome Minister Hulandes Mark Rutte lo bira proximo lider di NATO



Pagina 9



Pagina 10

## Colombia ta bay busca pa atende muchanan mutila den e guera di Gaza

# Aruba Birdlife Conservation ta adverti riba practica di "rock stacking" cu a yega Baby Beach

**Mediante un publicacion ariba nan pagina di Facebook, e organisacion Aruba Birdlife Conservation a bati alarma pa e fenomeno di "rock stacking" cu a yega e area di Baby Beach y alabes ta adverti tocante e peliger cu esaki por tin, specialmente pa mucha.**

Manera ta conoci "rock stacking" no ta ilegal na Aruba, pero su efecto pa naturalesa ta perhudicial ya cu e piedranan ta forma parti di habitat natural di especienan di bestianan chikito cu ta biba den naturalesa di Aruba. Algun experto ta bisa cu "rock stacking" por hasta hiba cierto especie pa extincion.

Na Aruba, hopi di e "rock stacking" ta pasa tambe cerca di Parke Nacional Arikok. Aunke e practica di e actividad aki no ta ilegal na Aruba, talbes ta tempo pa autoridadnan di parke pone reglanan estricto pa cu e actividad aki.

Turistanan ta pensa cu e significado tras di e actividad aki ta cu nan por haci un deseo, pero nan no ta realisa e impacto negativo di esaki.

E publicacion di Aruba Birdlife Conservation a ricibi hopi reaccion di tanto turista como localnan cu ta condena e actividad aki.

"Ainda? Ami tur biaha ta bay kibra nan tira nan abao- y hasta turista mes a join mi yuda tira nan abou! Tur Arubiano haci mescos! Te dia nan siña! Mentalidad di turista nan aki ta bisa hopi cu nan tin e spirito di nan tatanan cu a Colonisa- y no ta importa nan nada. PERO NOS SI TIN DEBER! Dus actua," un usuario a comenta.




Otro a puntra: "Kico ta pasando Aruba? Si esaki ta e trabou di turistanan e ora algo mester cambia. Entre esaki y ATV/UTV e ta un falta di respet. Avisonan definitivamente mester wordo poni hunto cu boetnan si nan wordo viola."

"Momento pa tuma accion y organisa un evento y benta nan tur abou" ; "Ainda e cos ki ta pasando? Nan no ta stop, mester pone ley cu ta prohibi y trata nan net mucha chikito" ; "Esaki ta un potret hopi tristo. Di berdad hende no tin idea," ta algun di e otro comentarionan den e publicacion.

E publicacion di Aruba Birdlife Conservation no solamente ta bati alarma pa e actividad, pero aworaki cu e fenomeno aki a yega Baby Beach, algun di e torennan di piedra ta yega 1.7 meter di haltura, cual por ta hopi peligroso, specialmente pa muchanan.

# Segun DOW, mester a kita handrails di Hooiberg debi na vandalismo

**Ayera, Dienst Openbare Werken Aruba (DOW) a informa cu nan a haya un melding tocante e handrails di Hooiberg, cu aparentemente a ser vandalisa y mester a kita nan, pa loke ta pidi na bishitante y turista pa tene cuenta cu esaki.**

Den un post, e departamento a publica cierto potret cu ta ilustra e estado den cual e handrails tabata, na unda algun di nan a bolbe los, segun a sigura.

"Siman a habri unda cu a haya notificacion cu e handrails na Hooiberg a bolbe los. Nos personalnan a bay na e sitio y a constata cu ta vandalismo a wordo haci. A dicidi di kita tur e handrails pa asina evita algo pasa. Ta pidi e bishitantenan/turistanan pa tene cuenta cu no tin handrails na e momentonan aki y tene cuenta ora di subi y baha Hooiberg. Por ultimo nos kier a danki na departamento di Bouwkundige Werken pa actua lihe di kita e handrails aki."

Tabata na aña 2022 cu minister di Turismo Dangui Oduber a anuncia e proyecto di renobacion di e trapi di sero Hooiberg, unda a modernisa y drech'e completamente hunto cu e gazebo. Gobierno a duna di conoce un inversion di 650 mil florin pa inversion di cierto luganan na Aruba pa aña 2023, incluyendo e proyecto aki. E handsrails a ser poni pa garantisa seguridad adicional pa e bishitantenan di e luga.

E meta di esaki, segun e mesun minister a sigura den un conferencia di prensa na pia di Hooiberg, tabata pa "hunto cu ATA lo construi un mirador nobo na e top di Hooiberg y tambe hunto cu TPEF, lo drecha e trapinan di Hooiberg por medio di mosaik. E meta ta pa Hooiberg bira un atraccion colorido pa localnan y turistanan."

Sinembargo, mas cu un aña despues cu e handsrails aki a ser poni, ya caba mester a cambia nan debi na loke segun nan ta sigura ta vandalismo.

Por a constata cu e melding cu DOW a ricibi a ser haci a traves di un post di un usuario di rednan social e cual a bay viral y a haya basta reaccion di comunidad cu a cuestiona e gasto cu a ser haci, e tempo cu a tuma pa haci e trabou y tambe a cuestiona e compania cu a realisa e proyecto di renobacion aki e cual no a dura ni dos aña.





# Trahadonan di fundacionnan tambe lo haya indexering pero mester aplica pa esey

**Ayera mainta prome minister Evelyn Wever-Croes den un conferencia di prensa a sigura cu a logra yega na un areglo pa trahadonan di fundacionnan cu ta haya subsidio for di gobierno tambe haya indexering, aunke nan no ta empleadonan publico, for di aña 2016 a implementa un sistema diferente pa fundacionnan na unda gobierno no tin control riba aspecto di salario di e trahadonan aki.**

Manera ta conoci, gobierno a yega na un acuerdo pa por paga indexering na empleadonan publico na luna di april ultimo pero ainda tabata falta e trahadonan di fundacionnan cu ta haya subsidio di gobierno y pa esaki, Sindicato di Empleadonan Publico y Priva di Aruba (SEPPA) na mei ultimo a duna di conoce e lucha cu nan tabatin pa ahustacion di salario di e trahadonan di fundacionnan. SEPPA a acerca gobierno riba e tema aki y tambe a dirigi un carta na ministernan encarga pa asina yega na un solucion cu "trahadonan di tur otro fundacion ta eherce tareanan esencial, importante y bunita, semper nan salario ta basa den mesun forma cu sector publico, semper a haya derecho riba ahustacion."

Na 2016, e gobierno di e tempo ey a presenta un sistema e cual ta kibra e parti cu ora gobierno ta duna indexering na su trahadonan, e ta conta tambe automaticamente pa fundacionnan y fundacionnan mes ta encarga cu nan parti di salario y no gobierno, manera prome minister a splica.

"E posicion di un empleado publico y e posicion di un persona cu ta traha na un fundacion ta diferente, pero ya caba tin fundacionnan cu a duna indexering den gobierno di 2017 y den gobierno nos no a haci esey desde 2018," el a bisa.

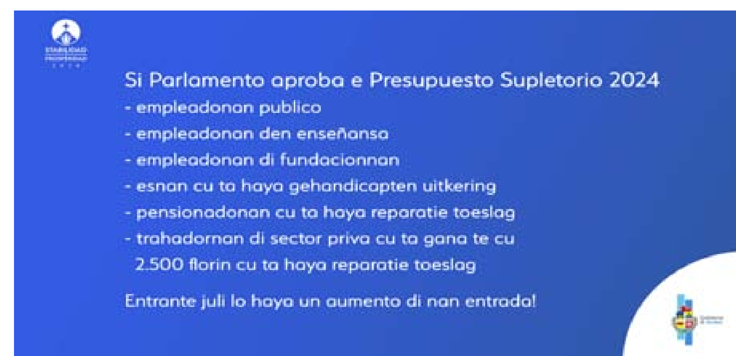



Como excepcion pa e aña aki, teniendo na cuenta estado financiero di gobierno caminda por duna na fundacionnan algo adicional pa por paga indexering na trahadonan a presenta e sistema aki na unda tin disponibel 2.8 miyon florin for di presupuesto complementario cu e nota di cambio caminda e fundacionnan mester haci aplicacion pa bin na remarke y e placa ta bay na trahadonan. E fundacionnan ya caba ta hayando un carta for di e minister encarga y nan mester aplica cu e calculacion di cuanto tin mester cu e condicion cu e placa ta dirigi na e trahadonan. Pa prome minister, cada fundacion tin e deber di percura pa tin fondonan disponibel pa por paga nan trahadonan, pa casonan den futuro, e ta keda na e fundacion pa pidi e placa aki. Prome minister a señala cu si e presupuesto complementario cu ta bay ser trata otro siman na Parlamento di Aruba lo ser aproba, ya caba tin agrega e gastonan di pago di e indexering di empleadonan publico, empleadonan den enseñansa, empleadonan di fundacionnan, aumento di reparatie toeslag di pensionadonan, pa esnan cu ta traha priva y ta gana menos cu 2,500 florin y aumento pa gehandicapten uitkering e cual lo cuminsa paga entrante juli 2024.

Di loke ta trata indexering pa empleadonan publico, nan lo haya 11.7% di e perdida di forsa di compra den nan salarionan pa periodo di 2018 te cu 2023 e cual ta bay ser paga di e siguiente manera:
1) Entrante 1 di Juli 2024 ta aumenta salario di empleadonan publico y gelijkgestelden cu 6%.
2) Entrante 1 di Januari 2025 ta aumenta salario di empleadonan publico y gelijkgestelden cu 5.7%
3) E primanan lo keda na 6,387 florin anualmente.

Pa loke ta trata cifranan cardinal di aña 2024, minister di Finanzas, Xiomara Maduro na final di mei ultimo a comparti e cifranan pa aña presupuestario 2024 na unda entrada di Pais Aruba ta wordo premira na 1,760 miyon florin y e gastonan ta calcula na 1,685 miyon florin. Di esaki, e gastonan di interes ta na 323 miyon florin y e gastonan di personal ta na 484 miyon florin, cual ta keda manteni bou di e norma di 10% di GDP.

E mandatario a sigui splica cu e surplus pa aña 2024 ta ser calcula na 1.1%, cual ta ekivalente na 75 miyon florin. Nos debe nacional, ta 5,545 miyon florin, cu ta ekivalente na 79% di nos GDP. Inflacion ta na 3.5%, cual a baha compara cu un 5.5% den pasado.




Igualmente el a repasa algun cambio cu ta resalta den e Nota di Comienso di Aña 2024 unda a splica cu e entrada di Pais Aruba ta wordo adapta na 3% di crecemento economico, y cu e extra entrada aki lo keda destina pa realisa proyectonan manera, entre otro, Delta Plan Ouderen, trabounan na Parke Curason, Palo Marga, Stadion Guillermo Prospero Trinidad, Leerorkest, Loket Plan di Mayor, indexering pa empleado publico, y pa renobacion di Cas di Cultura. Den e Nota di Comienso di Aña 2024 tambe ta integra e fondonan cu Hulanda ta haci disponibel pa cubri e gastonan pa realisa algun proyecto di. Landspakket. Ta importante pa menciona cu e cambionan proponi, no lo afecta e surplus di 1% GDP. Den luna di januari caba, reaccionando ariba e reportahe financiero di e segundo trimester di aña 2023, CAft a critica e maneho di gasto di personal di gobierno, 32% di e total di gasto, unda por a constata cu pago di overtime a bolbe aumenta. E riesgo ta segun CAft cu lo no cumpli cu e norma pa gasto di personal si no tin accion specifico pa esaki. CAft ta recomenda pa tuma medida structural pa baha gasto di personal.

# Parlamento a aproba cambionan den ley pa mehora funcionamento di huurcommissie

**Ayera den Parlamento di Aruba a tuma luga e reunion publico tocante e proyecto di iniciativa di ordenansa nacional cu ta modifica e Codigo Civil di Aruba pa haci varios cambio realciona cu optimisacion di e trabounan di huurcommissie.**



Minister Wever a splica cu motibo pakico a prepara e cambio di ley ta pasobra huurcommissie pa ta un parti importante di e servicionan cu gobeirno ta brinda na e ciudadanonan. "Hopi hende ta haci uso di e acceso na huurcommissie y tin e necesidad pa huurcommissie ta un instituto mas moderno cu ta funciona na un forma mas agil y mas eficiente y na un forma mas transparente," el a bisa.

E cambio di ley aki, el a indica, ta duna e espacio cu ta percura pa tin un miho forma con nan ta selecciona e profesionalnan, e expertonan, hendenan independiente, cu ta forma parti di huurcommissie.

Pa e motibo ey gobierno a incorpora den e ley cu mester bin rekisitonan di expertonan y un profielschets. Minister Wever a menciona cu manera Raad van Advies a bisa, ta asumi cu esey ta algo cu ta obvio, pero toch hopi biaha esey no ta e caso.

"Den e caso aki nos kier a hankre den e ley pa asina tur minister cu bin despues tambe mester cumpli cu e parti ey, percura cu tin un profielschets, proceduranan y cu tin hendenan cualifica cu por haci e trabou aki," el a señala.

El a sigui splica cu huurcomissie defacto ta funciona como un tipo di tribunal, un tipo di instancia huridico den prome instancia, na unda ciudadanonan por yega ora cu nan tin un disputa di prijs di huur di propiedad, den cual huurcomissie por yuda y calcula kico e prijs di huur maximo ta.

E mandatario a sigui splica cu tambe ora cu un persona kier termina e contract di huur, nan mester un permiso di huurcommissie. El a subraya cu pa e motibonan aki ta importante pa den huurcommissie tin hendenan cu tin conocemento di e leynan di huur di propiedad en general. El a agrega cu tambe mester tin personanan cu tin experticio den e ramo di leynan di construccion, hendenan cu ta conoce e structuranan y cu por duna un opinion tocante kico mester mester bira e prijs adecua di huur pa un propiedad.

Na mesun momento el a subraya cu ta importante pa e miembronan wordo nombra pa un periodo defini y no pa un periodo indefini. Esaki, el a señala, ta pa garantisa no solamente continuidad, pero tambe cu tin innovacion den e sentido cu cada biaha tin hednenan nobo ta bin traha den e huurcommissie y no cu tin un organisacion unda pa añas e mesun personanan ta forma e huurcommissie y no tin hendenan nobo ta bin.

Minister Wever a splica cu pa e motibo ey a pensa cu un periodo di cuater aña pa e personanan por forma parti di e huurcommissie ta un periodo apropia, cu un posibilidad pa extende e periodo un biaha cu cuater aña mas.

E mandatario a menciona cu Raad van Advies a recomenda pa kizas laga e secretaria di huurcommissie ta un expcecion pa esaki y laga e secretaria keda pa un tempo indefini, pero, el a subraya, gobierno ta prefera pa e secretaria wordo inclui den cambio y tambe tin un periodo defini tambe. Esaki, el a resalta, ta pa evita cu e mesun persona ta haci e mesun trabou pa 20 aña y di e forma ey tambe no lo tin hopi cambio den e manera con ta anda cu cambionan den sociedad.
Minister Wever a sigui splica cu den e cambio di ley aki a incorpora tambe un disposicion caminda cu por bin cu mas regla pa e funcionamento di huurcommissie. Anteriormente e minister cu ta encraga cu huurcommissie y ta responsable politicamente, cu den e caso aki ta minister di Asuntonan Economico, no tabatin e hermentnan legal pa por ehemplo determina con e huurcommissie ta funciona. E minister ta responsable politicamente, pero no por instrui, no por pone regla riba con nan ta funciona, cuanto biaha pa siman nan ta reuni of con nan ta reuni.



Pues no ta un reglamento di proceso, kiermen esnan cu ta bay huurcommissie no tin e mesun garantia ainda manera cu tin den otro organonan. "Nos ta pensa ta importante toch pa esaki wordo regla na un forma mas corecto y pesey su base mester ta den e ley," el a remarca.

E mandatario a indica cu nan ta regla esaki a traves di LBHAM cu ta duna un poco mas flexibilidad y ta establece tambe cu huurcommissie mester reporta na e minister y e ora minister por reporta back na Parlamento di Aruba cuanto caso nan atende, kico ta terminonan, kico ta parti financiero, kico ta e retonan cu e huurcommissie tin, entre otro.

"Ora mi a bira minister mi a encontra e huurcomissie y mi a purba di haya un grip ariba e funcionamento, pero toch esaki, mirando cu no tabatin e instrumentonan legal, tabata mas dificil, pero na mesun momento bo ta responsable pe politicamente. Mi ta kere e ora ta na su luga pa nos tin un framework un poco mas legal cu ta guia e minister con e tin cu maneha su huurcommissie conforme cu su responsabilidadnan," e mandatario a resalta.

Inicialmente e cambio den ley aki mester a drenta na vigor dia 1 di april di e aña aki, perro pa difernete motibo esaki no por a tuma luga. Minister Wever a entrega un nota di cambio e ora pa cambia e fecha cu ley ta drenta na vigro pa dia 1 di augustus 2024.

Na final di e reunion e ley a wordo aproba unanimamente y ta spera cu e cambionan den e ley drenta na vigor riba e fecha nobo cu a wordo stipula.

BONDIA ARUBA

**Editor**
**Caribbean Speed Printers N.V.**
**Aruba Bank N.V. Acc. #332668**
**Caribbean Mercantile Bank N.V.**
**Acc. #23951903**
**RBC Royal Bank Acc. #13307728**

**Operations Manager**
Mariette Engelhart

**Redaccion**
**noticia@bondia.com**
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**
**sulaika.croes@cspnv.com**
Sulaika Croes

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Administracion**
**accounting@bondia.com**
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
**Adres: Weststraat #22**
**Tel: 582-7800**
**Email: noticia@bondia.com**
**aviso@bondia.com**
**info@bondia.com**
**Website: www.bondia.com**
**Facebook: @bondianoticia**
**Instagram:bondiaaruba**






# E Revolucion den Consultancy cu Rednan International Digital & AI

**Full mundo ta experenciando e revolucion cu Inteligencia Artificial y medionan moderno di comunicacion ta treciendo. Antes consultancy tabata solamente por haya talento di un area local. E consultancies internacional cu si tin acceso na rednan internacional ta sumamente caro y door di esaki un grupo grandi di companianan y entrepeneurs no tin acceso na servicionan cu lo por yuda inmensamente.**

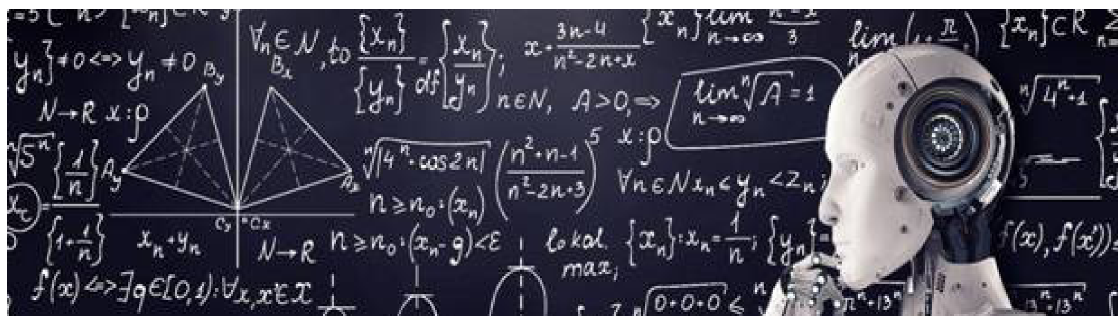
Tur esaki ta cambiando den forma radical na e momento aki. Den e articulo aki nos lo papia di e trendnan cu lo haci Consultancy no solamente berdaderamente internacional te hasta pa entrepreneurs chikito pero tambe con Inteligencia Artificial ta brindando posibilidad inmenso pa esnan den e sector.

## Red Internacional cu Medionan di Comunicacion den Siglo 21

Manera nos a menciona antes un Consultancy cu un red internacional lo ta uno den Categoria "Big7" manera Deloitte, KPMG, Baine y otronan. Pero den nos dia di awe cu medionan manera "LinkedIn" e plataforma di social media di profesionalnan y cu hermentnan manera Microsoft Teams, lasonan directo cu tur sorto di compania y hende di full rond mundo nunca tabata mas facil pa tin acceso na dje.

Recientemente mi persona hunto cu partners full rond mundo ta lansando un compania di Consultancy specialisa den Biotechnology & Medtech. Pa ilustra e punto di acceso na rednan internacional via medionan digital nos grupo na e momento aki ta consisti di expertonan den 14 diferente localidad full rond mundo.

Tambe e nivel di expertonan cu den e caso un Arubiano humilde tin acceso na dje ta inmenso.
Den nos caso, como ehempel directo nos tin e siguiente expertonan renombra den red directo di e Consultancy.



Dr Klary E Niezen-Koenig PhD (Geneticist | Netherlands)
Peter Xing (Data & AI Specialist, Microsoft Global | ex-Global Director, KPMG & Deloitte)
Dr Scott Hahn MD & PhD (Aerospace & Occupational Medicine | Communicable Disease Risks | SME Hazardous Materials | Environmental Toxicology | Medical & Life Sciences | ANZ, UK & USA)
Mahesh Gowrishankara (BioTech Research and Pharmaceutical Development | BioTech Startups Life Cycle | USA & South Asia)
Dr Stephen Huang (Pharmaceutical Medicine, ex-Big 4 Pharma | UK & EU)
Prof João Paulo Papa (Chair AI, IEEE South America | Research Fellow, Alexander von Humboldt Foundation, Regensburg, Germany)
Hein-Willem Blokland (Living Systems | Netherlands & EU)
Paul Spiegel (Principal Counsel, Eclectic Law | San Francisco, USA)
Guido Picus (ex-Amazon, ex-Deloitte, ex-KPMG | Startup Mentor, GrowthApp | Iceland & EU)

Esaki ta pa ilustra cu te hasta na Aruba por asambla teamnan internacional di caliber halto. Tambe esaki ta habri porta cu por busca clientenan pafo di Aruba y literalmente full rond di Aruba. Pues un entrepreneur local por tin cliente di mundo henter den specialisacionnan cu no tin na Aruba. Pues en berdad ta posibel pa entrepreneurs digital local usando tur e medionan di comunicacion y hermentnan mas moderno pa realisticamente profila nan mes internacionalmente y asina "exporta Aruba" rond mundo.

## Inteligencia Artificial

Antes pa tin un compania di Consultancy di nivel halto tabata uno sumamente caro pa set-up y mantene. Presentacionnan bunita di Powerpoint cu mester di un graphic designer, registracion di un website cu emailnan di un compania y e necesidad di tur sorto di back-office staff manera hurista y secretarianan. Esaki antes realisticamente tabata solamente posibel pa companianan relativamente grandi.

Pero awo cu hermentnan manera ChatGPT4, DaLLe-2 y full un scala na hermentnan di Open-Source AI, tur hende tin acceso na hermentnan cu antes lo a costa miles di florin. Tambe Inteligencia Artificial ta duna un y tur acceso na un nivel di experticio y conocemento relativamente hopi halto. Pues hopi di e "research" y skirbimento di un rapport cu ta e centro di Consultancy awo por wordo casi full automatisa.

Tur esaki ta pa ilustra cu den dia di awe, cu relativamente tiki fondo por crea companianan y ideanan cu por tin impacto full rond di mundo. Asina nos talento local por profila y asina yuda Aruba den modo grandi directo di exporta y den modo indirecto di propaganda nos dushi isla riba un podium internacional di mas halto.



BONDIA ARUBA



# A.T.A.: 'Word-of-Mouth' ta keda un recomendacion importante pa Aruba

*Te cu Mei 2024, esaki ta parti di top 3 motibo tras di e escogencia pa Aruba*

**Pa hopi aña, Aruba su 'word-of-mouth' tin un impacto positivo riba turismo; bishitantenan ta converti nan mes den promotornan grandi di nos isla a base di nan experiencia. Banda cu A.T.A. tin e tarea pa cumpli cu mercadeo den diferente mercado internacional pa posiciona Aruba como un destino di consideracion pa un vacacion, ta di menciona cu te cu mei 2024 por a conta cu un total di 18% di nos bishitantenan cu a indica cu 'word of mouth' ta un factor importante cu a convence nan pa scoge Aruba como un destinacion di biahe, sigui pa "reliable weather" (16%) y "family friendly destination" (25%).**

| Short-term Vacation Rentals | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 2019 | 2020 | 2021 | 2022 | 2023 | 2024 |
| Occupancy | 43.6% | 8% | 42.7% | 52.6% | 42.6% | 52.1% |
| Revenue | 4,742,212 | 1,234,189 | 7,488,070 | 11,454,758 | 15,253,413 | 18,715,341 |
| ADR | 154 | 191 | 198 | 213 | 258 | 274 |

E ta esencial pa reconoce e importancia di e experiencia di vacacion na Aruba. Un experiencia positivo di e bishitante ta resulta den un promocion automatico via e 'word-of-mouth' bou di famia y/of conocirnan di e bishitante.

Ta di menciona cu A.T.A. ta pone hopi enfasis riba e modelo di "High Value-Low Impact" cu ta para pa un balans entre cuater pilar cu ta e 'Calidad di Bida di e residente', 'Calidad di Experiencia di e Bishitante', 'Proteccion y Preservacion di Naturalesa & Medio Ambiente', y 'Contribucion Economico di e Sector Turistico'. E meta ta pa sigui mantene esfuerzonan den linea segun e balans menciona, y logra aumenta e entrada proporcionalmente mas cu e volumen cu nos destinacion ta ricibi. Capacidad di carga tambe ta sigui ricibi atencion di parti di A.T.A. di diferente manera.

**Actualisacion den e industria di turismo**

VOLUMEN ("STAY-OVER") TA CRECE CU 19.2% DEN MEI 2024 COMPARA CU MEI 2023

Conforme e demanda por bay mira tambe cu e aerolineanan lo sigui expande capacidad y asina permitiendo nos captura e demanda. Te cu mei 2024, Aruba a ricibi un total di 111,180 bishitante "stayover", esaki ta un crecemento di 16.7%, compara cu te cu mei 2023, unda a ricibi 95,366 bishitante "stayover".

*Averahe di patronchi di gasto pa cada bishitante den e prome kwartaal di 2024*

Visa Credit card su averahe den gasto pa cada cardholder a yega na un suma di $666 den 2024. Si mira entrada general di VISA por nota un crecemento di 19.4% si compara cu e prome kwartaal di 2023. Un total di $185 miyon a wordo gasta utilisando VISA Credit Card durante di nan estadia ariba nos isla.

*Mercadonan y categorianan di acomodacion*

Den mei 2024, 80.2% di e total di e bishitantenan "stayover" pa Aruba a bishita for di Norte America, 4.5% a bishita for di Europa, 12.4% a bishita for di Latino America y 2.9% tawata procedente di otro partinan di mundo.

Mirando e categorianan di acomodacion, den mei 2024 27.1% di bishitante a keda den hotelnan European Plan, 15.5% a keda den hotelnan All-Inclusive, 24.1% a keda den Timeshare, y 33.3% a keda den otro tipo di acomodacion, conoci tambe como short-term vacation rentals

*(STVR) Short-term vacational rentals*

A.T.A. tin acceso na un plataforma unda por wak e cantidad di cas, apartamento y villas cu ta wordo uza como vacation rentals como tambe e prijs averahe pa anochi, e ocupacion y un calculacion di e entrada cu esakinan ta genera. Den 2023, segun un estudio, A.T.A. a logra actualisa inventario di Condominio existente y condominio cu actualmente ta na caminda pa realisacion, y lista actualisa di lugar di estadia cu no ta un hotel pero cu si ta disponibel na e turista cu ta keda na Aruba pa un corto tempo.

Si compara mei 2024 cu mei 2023 por wak cu e ocupacion averahe di e acomodacionnan aki a subi cu 9.5 punto di porcentahe, for di un averahe di 42.6% na mei 2023 pa un averahe di 52.1% na mei 2024.

Den caso di entrada, si compara mei 2023 cu mei 2024 por wak cu e categoria a genera un crecemento den entrada di 22.7%.

**2024 (Year to Date)**

Te cu mei 2024, Aruba a ricibi un total di 615,118 bishitante "stayover", esaki ta un crecemento di 18.7% compara te cu mei 2023, unda a ricibi 518,201 bishitante "stayover". Ora ta yega na lider den mercado, te cu mei 2024, 82% di e bishitantenan ta di Norte America, 4.7% ta di Europa, 11.1% ta di Latino America, y 2.3% tawata procedente di otro partinan di mundo.



# Macron y lidernan Africano ta pusha pa vacuna pa Africa despues cu Covid-19 a mustra desigualdadnan

**(AP)—Presidente Frances Emmanuel Macron a uni cu varios lidernan Africano ayera pa cuminsa cu un proyecto di 1 biyon dollar pa acelera e suministracion di vacuna na Africa, despues cu e pandemia di coronavirus a mustra cu tabatin desigualdadnan grandi den e acceso pa vacuna.**



E lansamento di e African Vaccine Manufacturing Accelerator, cual lo provee incentiva financiero na fabricantenan di vacuna, a ofrece un break temporal pa Macron for di preocupacionnan di politica domestico mirando cu e eleccion ta yegando pronto.

Hopi lidernan Africano y gruponan di abogacia ta bisa cu Africa a ser blokia for di acceso pa hermentnan di tratamento contra Covid-19, vacuna y ekipahe di test—cu hopi paisnan mas rico a haya den cantidadnan enorme—despues cu a declara e pandemia na 2020.

E Organisacion Mundial di Salud, gruponan di abogacia, y Union Europeo y otronan kier yuda Africa haya miho preparacion pa e proximo pandemia, cual hopi experto di salud a bisa ta inevitable. Ora e pandemia di coronavirus a cuminsa, Sur Africa tabata e unico pais na Africa cu cualkier habilidad pa produci vacuna, segun oficialnan, y e continente a produci un fraccion chikito di tur vacuna mundialmente.

"Africa ta produci solamente 2 porciento di e vacunanan cu e ta usa, y e meta cu nos a pone ta cu pa 2040 e produccion lo aumenta pa yega 60 porciento," Macron a bisa na e evento di lansamento. "Francia y Europa a apoya e ambicion aki desde 2021 cu 1.3 biyon euro aloca, y nos mester aceler'e."

OMS no a logra den su esfuersonan pa yuda paisnan yega na un acuerdo pa un "trato di pandemia"—pa mehora preparacion y respuesta na pandemianan—prome cu su reunion anual luna pasa. E proyecto a keda para mayormente debi na desacuerdonan tocante compartiendo informacion tocante patogenonan cu ta causa epidemia y e hermentnan tecnologico usa pa combati nan.

Negociacionnan lo resumi trabao riba e trato cu e speransa di cera un trato pa e proximo reunion anual di OMS na 2025. E evento di ayera na Paris tambe tin e meta pa duna un aumento den fondo na Gavi, e Vaccine Alliance, cual ta un partnership publico-priva cu ta yuda trece vacunanan na paisnan den desaroyo rond mundo.

Gavi ta bisa cu e proyecto tin e meta pa haci te cu 1 biyon dollar disponible durante e proximo decada pa asina yuda aumenta e base di fabricacion na Africa, pa mehora e mercadonan di vacuna global y mehora preparacion y respuesta na pandemia- y brotenan manera HIV, malaria, tuberculosis y Covid-19.

E aliansa basa na Geneva ta bisa cu e Accelerator lo inyecta fondo den fabricantenan na Africa un bes nan cumpli cu metanan di suministracion y regulacion, cu un meta pa usa forsanan di mercado pa baha prijs y encurasha un stimulacion di inversion.

Oficialnan ta bisa cu e proyecto lo explora asuntonan manera transferencia di tecnologia—cual a experencia resistencia pa paisnan den West cu companianan farmaceutico poderoso—como tambe e posible creacion di un agencia di medicina Africano y abordamento desafionan di regulacion encontra den e sistemanan legal kibra na Africa.

*Minister di Turismo y Salud Publico:*

## Ta mira un progreso di digitalisacion di e Aruba Health App




**Minister di Turismo y Salud Publico Sr. Dangui Oduber ta contento con e progreso di digitalisacion di e Aruba Health Application ta canando. Un bunita proyecto unda pronto lo digitalisa henter e sector di cuido medico haciendo uzo di tecnologia y innovacion via e Aruba Health App.**

Setar hunto cu Ministerio Salud Publico y AZV ta trahando duro ariba e proyecto pa asina brinda un miho servicio na nos aseguradonan. Cu e avance di e proyecto, pronto aseguradonan por bay experiencia un cambio grandi den e manera cu ta haci cita na nan dokternan di cas via e plataforma di Aruba Health Application.

Den cuadro di mehora calidad y servicio di cuido na Aruba e plataforma di "Aruba Health App" lo bira un pa traha cita via MiDokterDiCas, tambe por ricibi receta prescribi via MiRemedi y alabes haya otro informacionnan importante di e pashent su historia medico. E innovacion di e plataforma aki ta permiti e aseguradonan pa yega na nan informacion medico 24 ora pa dia cu ta haci e proceso mas rapido.
Minister Dangui Oduber a pone e vision y conhuntamente cu Setar y AZV a logra introduci un plataforma inovativo pa Aruba unda e pashent ta central y mas acceso y control di nan salud. Segun e mandatario esaki ta un "era nobo" pa asina digitalisa henter e sector di cuido medico, cu un resultado pa sigui mehora tur e servicionan y e calidad di cuido pa tur dokter di cas por traha na un manera mas eficiente, transparente y mas rapido y asina tambe e comunidad por ta mas informa y sinti nan mes den control di nan salud y calidad di bida.



# Calidad di aire y visibilidad ta deteriora a causa di stof di Sahara

**(CuraçaoChronicle) - Cuminsando for di diaranson, Aruba, Bonaire y Corsou lo ser afecta pa e stof di Sahara. Imagennan di satelite a revela cu un nubia di stof lo move riba e region den e dianan binidero.**

Caribbean Weather Center ta pronostica tiki visibilidad y calidad di aire den e dianan binidero. E stof di Sahara tambe por causa problemanan di respiracion y empeora alergianan desde diaranson mainta, leu di e region, segun departamento meteorologico di Corsou. Durante e proximo 24 ora, e nubia su cobertura ta premira di aumenta cu chens di yobidanan local.

E departamento meteorologico di Corsou no a emiti ningun advertencia te ainda pa e stof di Sahara ni otro fenomeno di tempo.



# SER ta conseha riba regulacion temporal pa restructuracion di ingreso di impuesto

**Conseho Social-Economiko (SER) a emiti diaranson 19 di juni su conseho na Minister di Finanzas tocante e proyecto di lei pa remedia temporalmente exigencianan fiscal pa cu pago di impuesto atrasa y tambe pa cambia e lei di 1999 riba impuesto riba benta.**

E conseho aki ta resultado di un peticion di e Minister na final di december di aña pasa.

E proyecto di lei ta dirigi riba introduccion di un pakete di alivio fiscal temporal cu e obhetivo pa stimula pagadonan di impuesto pa contribui cu nan obligacionnan fiscal pendiente. E pakete aki ta inclui, entre otro, un descuento di pago temporal pa pago completo di impuesto atrasa y tambe exoneracion di cobransa di debe pa aña fiscal 2017 y añanan fiscal anterior.

E conseho extenso di SER ta evalua efectividad y eficacia di e pakete propone y con esaki ta alinia cu maneho di debe di impuesto atrasa y cumplimento cu reglanan di impuesto.

Ademas, e conseho ta enfatisa posibel consecuencianan pa cu presupuesto di pais, cu enfoke special riba e importancia y necesidad di tin un presupuesto balansa y realistico y uso eficaz di e capacidad existente di cobra impuesto.




# Szabó ta compromete na optimalisa relacionnan entre Hulanda y Caribe

**(CuraçaoChronicle) - Desde dia 2 di juli, Szabó lo asumi e rol di Secretario di Estado pa Relacionnan di Reino di parti di PVV.**

Apesar di su partido su declaracionnan controversial den pasado, manera Wilders su remarca na aña 2008 tocante "islanan sinberguensa" y Parlamentario Kathmann su recordario di PVV cu no mester duna e islanan mas placa, Szabó ta enfocando riba futuro.

E ta enfatisa cu su accionnan lo ta basa riba e acuerdonan actual di e coalicion y no riba su declaracionnan den pasado.

Szabó, un ex miembro di VVD, a declara cu un situacion nobo lo bini despues di su inauguracion riba dia 2 di juli. "Na cas, semper nos ta bisa 'keda bay'," Szabó a comenta. E tin e meta di optimalisa e relacion entre Hulanda y e parti Caribense di e Reino. Cu e compromiso aki, e ta busca alivia preocupacionnan tocante PVV su posicion pa cu e islanan den Caribe y marca un caminda positivo padilanti.

Awe, e candidatonan di Minister a presenta dilanti Cas di Representantenan y Szabó a haci e declaracionnan aki den e contexto di su introduction aki. Durante e reunion aki, el a enfatisa su intencion di traha di manera constructivo den direccion di mehora e relacionnan mutuo cu e Reino.



# Prome Minister Mark Rutte lo bira proximo lider di NATO

**(NLTimes) - Prome Minister Mark Rutte ta casi sigur di bira e proximo lider di NATO, pa motibo cu diahuebs e President di Romania Klaus Iohannis lo retira for di e trabao.**



Iohannis ta premira di duna su sosten pa Rutte pa e liderazgo di e aliansa militar, un rol cu ta rekeri e sosten unanime di tur su miembronan.

Romania ta premira di bisa tur aliado di NATO proximo siman cu Iohannis lo informa di su sosten pa Mark Rutte. Cu su candidacia, Iohannis tabata kier mantene enfoke riba e hecho cu ningun lider Europeo a tene e posicion aki y cu e region awo ta hopi mas importante mirando Rusia su guera andando cu Ucrania.

Rutte a logra vence su obstaculo mas grandi pa tuma e trabao pa medio di aregla su diferencianan cu Prome Minister di Hungria Viktor Orban. Ambos a reuni anteriormente e luna aki despues cu Oran a bisa cu e tin mester pa Rutte expresa su repentimento pa e escogencia di palabra ora cu Rutte a bisa cu Hungria mester sali for di e Union Europeo si nan kier sigui padilanti cu limita derechonan humano pa personanan di preferencia sexual diverso y minoria di genero.

Rutte, ken ta e lider politico di e tempo mas largo na Hulanda, a bisa cu e no a ser pidi pa disculpa durante e reunion. Sinembargo, Orban a duna su sosten na Rutte oranan despues cu Slovakia a haci mesun cos.

Prome cu nan reunion, secretario general actual di NATO, Jens Stoltenberg a reuni cu Orban pa segura su persona cu Hungria no lo ser obliga provee asistencia militar na Ucrania. Tambe el a bisa cu Hungria no lo ser obliga provee accion militar si forsanan aliado di NATO ser ataka mientras nan ta presente na Ucrania. Rutte tambe a enfatisa e posicion aki.

Rutte tambe mester a yega na sosten di Turkia. Pa haci esaki, el a paga pa su biahe na e pais y reuni cu su lider Tayyip Erdogan. A leak prome cu e reunion cu Erdogan lo provee su sosten pa sostene Rutte, cual a tuma luga dianan despues.

E proximo paso pa Rutte ta di keda formalmente nomina y gana voto pa bira proximo den linea despues di Stoltenberg. E proximo cumbre d i NATO lo tuma luga na Washington D.C. den juli. Na Merca, el a bisa cu e kier un lider nobo ta cla pa tuma over NATO pa asina e evento historico marcando e aliansa su di 75 aniversario proyecta unidad y forsa.

Oficialmente, Stoltenberg lo retira di su posicion dia 1 di october. Rutte tambe lo mester retira di su posicion como Prome Minister na Hulanda. Na Hulanda, e expectativa ta cu Dick Schoof lo huramenta como e proximo Prome Minister dia 2 di juli pa Rey Willem Alexander.

BONDIA ARUBA

# Colombia ta bay busca pa atende muchanan mutila den e guera di Gaza

**(EFE) – Canciyer di Colombia, Luis Alberto Murillo, diaranson ultimo a afirma cu ta bay purba hiba Colombia entre 35 y 50 mucha cu a sufri algun tipo di mutilacion durante e guera na Franha di Gaza, pa atende nan na hospitalnan local.**



"E proposito ta pa por trece cerca di 35 of 50 mucha cu tin algun tipo di mutilacion, cu ta na Egipto y ta afecta debi na e conflicto di Gaza," Murillo a expresa den declaracionnan na periodistanan di Bogota.
E minister a agrega cu e idea ta "pa nan por bin cu acompañante familiar pa un periodo di hasta seis luna y bay back na Egipto despues," na unda nan ta refugiado.
For di algun dianan caba e decision aki a bira conoci, pero e anuncio di e canciyer Murillo a bin cu mas detaye y cu inkietud riba e logistica.
"Mi a haya e oportunidad di papia di e tema cu tanto e minister di Relacionnan Exterior di Egipto como di esun di Jordania, cu ta bay apoya e programa aki. Nos ta invitando tur pais pa uni na e programa, sea facilitando recursonan na Colombia of estableciendo programanan similar." El a agrega.
Segun e plannan, e muchanan ta bay ser admiti na Hospital Militar na unda ta conta cu experticio pa atende heridanan di guera. "Colombia tin un gran experiencia den tratamento di personanan cu a sufri algun tipo di mutilacion, specialmente Hospital Militar," debi na conflicto arma.
"Den e caso di guera entre Rusia y Ukrania, nos ta kere cu den un momento di paz, Colombia por contribui den sentido ey y tambe cu esun di desactivacion di minanan." El a bisa.
For di 7 di october 2023, Israel y e grupo terorista Hamas, ta sostene un guera cu a laga atras miles di morto, mayoria di nan muchanan y famianan henter, debi na constante bombardeo y atakenan cu explosivo, principalmente na Franha di Gaza.
E guera a cuminsa ora teroristanan di Hamas a ataca sorpresivamente un festival di musica na teritorio israeli, causando e morto di miles di persona, den nan casnan y riba caminda publico. Ademas, otro centenar di persona a ser secuestra y te awe, ocho luna despues, nan ta sigui bao posesion di criminalnan.
E presidente Colombiano Gustavo Petro, ta un defensor di e causa di palestina y critico di Israel, paisnan cu nan accion militar na Gaza ta ser compara cu esun nazi di Segundo Guera Mundial, y cu e cual e Gobierno a kibra relacion dia 2 di mei ultimo.

# Ecuador a sufri di un black out debi na fayonan den suministro di coriente

**(DW) – Un fayo den sistema di transmision di energia a tuma luga diaranson ultimo na Ecuador lagando sin coriente casi tur e pais, segun minister di Energia den funcion, Roberto Luque a informa mientras tabata reporta incidenten**an di tur tipo incluyendo paralisacion di e metro di e capital.


© picture-alliance/AP/E. Verdugo

Secretario di Estado a señala riba rednan social cu Operador Nacional di Electricidad (Cenace) a comunica di e fayo y tambe a bisa cu nan tabata haciendo tur esfuerso pa purba recupera e coriente lo mas pronto posibel.
"E rapport cu a yega na nos for di Cenace ta cu ta existi un fayo den linea di transmision cu a ocasiona un desconexion, pa loke nos no tin coriente den tur teritorio nacional," e minister a skirbi den un mensahe.
"Nos ta concentrando tur nos esfuerso pa resolve e problema lo mas rapido," a agrega. Den otro publicacion Luque a sigura cu "e evento aki ta un fiel refleho di e crisis energetico cu nos ta bibando, cu falta di inversion den generacion, falta di inversion den transmision y den distribucion."
"Ecuador a keda sin coriente di forma repentino. For di 3:30pm di diaranson a reporta un blackout na Quito, Guayaquil, Cuenca, Ambato, Tulcán, Latacunga, Riobamba, Santo Domingo de los Tsáchilas, Manta, Portoviejo, Durán", e canal di TV local Teleamazonas a reporta.
E metro di Quito a stop su operacionnan. "E hecho mester ta relevante pa afecta incluso e coriente di Metro di Quito cu ta usa un sistema aisla," alcalde Pabel Muñoz a bisa na TV.
Otro medionan di informacion a reporta e hecho como "blackout masivo" y tambe tabata afecta telefonnan mobil asina como tambe interupcion di servicio di awa potabel na algun ciudadnan, e interupcion a afecta 95% di e poblacion e cual a ser restitui na ultimo ora di atardi.
E interupcion di coriente aki a sucede dos dia despues cu Gobierno a descarta e posibilidad di blackout, manera a anuncia dialuna ultimo, despues cu a sali for di operacionnan e hidroelectrico Coca-Codo-Sinclair, e generador di coriente mas importante di e pais.
E salida di sistema di e planta aki ta debi na e peliger di sufri dañonan pa aumento di cantidad di sediment di e riunan cu ta alimente, a causa di awaseronan.
Na april, un secura a obliga Gobierno nacional pa anuncia un serie di interupcion di coriente planifica cu a laga e ciudadnan principal sin coriente durante varios ora. Mayor parti di e coriente di e pais ta bin for di Colombia.

# Puerto Rico ta ricibi 319 mil dollar pa monitoreo di calidad di awa na beach



**(ElNuevoDia) – Agencia Federal di Proteccion Ambiental di Merca (EPA), a anuncia diahuebs e asignacion di financiamento di 319 mil dollar cu obhetivo di mantene e calidad di awa na beach y proteha e salud di esnan cu ta baña den e beachnan di Puerto Rico.**

E asignacion di e fondonan ta bay permiti e realisacion di programanan di monitoreo acuatico, como tambe iniciativanan pa informa e publico tocante e calidad di awa di e beachnan. Relaciona na esaki, e financiamento ta sirbi tambe pa avisa e poblacion si e nivelnan di bacteria cu ta wordo detecta durante e monitoreo ta demasiado halto pa garantisa e salud di esnan cu ta baña den e beachnan.

Di acuerdo cu EPA, e factornan cu a influi den e suma di e financiamento pa e isla tabata e duracion di e temporada di bay lama, e cantidad di kilometer di e costanan y e poblacionnan cu ta keda na e costanan.
Den virtud cu e Ley di Evaluacion Ambiental di Beachnan y Salud di e Costanan (BEACH), e agencia federal ta otorga financiamento na solicitantenan estatal y nacionnan indigena of teritorial elegibel pa yuda monitorea e calidad di awa di e beachnan, como tambe den e Lagonan Grandi di Merca.
E estadonan, e nacionnan indigena y e teritorionan elegibel pa ricibi e financiamentonan di e Ley BEACH mester tin awanan recreativo costero of di e Lagonan Grandi cu puntonan di acceso cu ta wordo usa pa e publico.
Tambe ta rekeri nan pa maneha un programa di norma- y standardnan numerico di calidad di awa aproba pa EPA pa awanan costero.

For di 2001 EPA a aloca casi 230 miyon dollar den financiamento di e Ley BEACH pa analisa awa di e beachnan den buskeda di bacterianan cu ta causa enfermedadnan, identifica e fuentenan di problemanan di contaminacion y notifica debidamente e publico,
"E financiamento aki ta yuda mantene e beachnan limpi y e awanan costero pa asina e hendenan por diverti, relaha y disfruta di henter e beyesa cu e costanan di Puerto Rico ta ofrece," Lisa Garcia, administrador regional di EPA, a indica den un comunicado di prensa.
"E financiamento di EPA ta vital pa e exito di e programanan di monitoreo y notificacion tocante e status di e beachnan," el a agrega.

# Disfruta di Copa America cu SETAR



**Diahuebs 20 di juni 2024, e campeonato di futbol di mas grandi na e continente Sur Americano, esta Copa America 2024 a ranca sali. E aña aki e campeonato ta organisa pa CONMEBOL y CONCACAF cu Merca como anfitrion di e weganan, unda 16 team lo competi pa yega na e titulo di Campeon di Copa America 2024.**

SETAR como un di e sponsornan principal di e transmision di Copa America 2024 ta invita tur e fanaticonan di futbol na Aruba pa sintonisa Telearuba canal 23 pa sigui tur e weganan y asina apoya bo team nacional faborito.

Bo kier mira e final di Copa America na Miami? SETAR ta hiba'bo. Participa cu Postpaid U y gana un trip pa dos persona, incluyendo vuelo, estadia, zakgeld y entrada pa e Final di Copa America na Hard Rock Stadium na Miami.

Con pa participa? Ta un cliente existente di Postpaid U; bira un cliente nobo di Postpaid U; of switch over pa un pakete nobo di Postpaid U. Ganador lo wordo anuncia dialuna 8 di juli 2024.

Como nos compania nacional di telecomunicacion, SETAR ta contento di por trece e transmision di weganan di Copa America 2024 te den cas y negoshi di nos clientenan p'asina por disfruta di e campeonato tan gusta.

# BONDIA ARUBA

# UEFA EUROCUP 2024

## Serbia ta blokia Slovenia su prome victoria na Euro Cup

**(AP) - Un gol na ultimo a nenga Slovenia loke por a ta su prome victoria den un Campeonato Europeo ora cu Serbia a logra yega un empate di 1-1 riba diahuebs.**

Zan Karnicnik su gol despues di 69 minuut a pone Slovenia den bista di un victoria historio te ora cu substituto Luka Jovic a yega un empate net nan tempo pa mantene Serbia su chens di avansa e proximo ronda.

E gol a causa den e fanaticonan di Serbia felicidad inmenso pero tambe a mira nan tira obhetonan den e veld. Na e momento aki, e vloer rond di ambos gol tabata yen di sushi cu a cay for di e audiencia pa 10 minuut, causando cu a haci anuncio via e speaker pa e fanaticonan stop.

E empate ta practicamente e ultimo accion net ora cu e referee a fluit cu tempo a caba. E hungadonan di Slovenia a cay riba veld cu sentimentonan di lamento. “Serbia no ta muri asina facil,” Coach di Serbia Dragon Stojkovic a bisa. “Nos no ta rindi ni tampoco nos lo haci esaki nunca. Nos ta kere te na final y e premio pa esaki a bini.”

Esaki por a marca Slovenia su di dos victoria den un torneo grandi y su prome desde su ultimo victoria contra Algeria den Copa Mundial di 2010.

“Slovenia a demostra cu e merece un luga den e Campeonato Europeo,” Slovenia su coach Matjaz Kek a bisa. “Deporte y futbol por ta cruel pero mi ta kere cu karma lo haci su rol den e ekipo. Nos a hunga un wega husto den un bon atmosfera.”

Slovenia, cual a hunga contra Dinamarca den su wega di apertura, lo hunga contra England den su wega final di grupo ria diamars, ora cu Serbia enfrenta contra Dinamarca. Serbia a perde contra England den su prome wega y por a mira su mes elimina cu un perdida na Munich.

ORA LOCAL

### GRUPO A

ALEMANIA (GER) · SCOCIA (SCO) · HUNGARIA (HUN) · SUECIA (SUI)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| GER | 5 | JUNI 14 2:00PM MD 1-3 | 1 | SCO |
| HUN | 1 | JUNI 15 8:00AM MD 1-3 | 3 | SUI |
| GER | 2 | JUNI 19 12:00PM MD 2-3 | 0 | HUN |
| SCO | 1 | JUNI 19 3:00PM MD 2-3 | 1 | SUI |
| SUI | | JUNI 23 3:00PM MD 3-3 | | GER |
| SCO | | JUNI 23 3:00PM MD 3-3 | | HUN |

| | | PTS. |
|---|---|---|
| A1 | | |
| A2 | | |
| A3 | | |
| A4 | | |

### GRUPO B

SPAÑA (ESP) · CROATIA (CRO) · ITALIA (ITA) · ALBANIA (ALB)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ESP | 3 | JUNI 15 12:00PM MD 1-3 | 0 | CRO |
| ITA | 2 | JUNI 15 3:00PM MD 1-3 | 1 | ALB |
| CRO | 2 | JUNI 19 9:00AM MD 2-3 | 2 | ALB |
| ESP | 1 | JUNI 20 3:00PM MD 2-3 | 0 | ITA |
| ALB | | JUNI 24 3:00PM MD 3-3 | | ESP |
| CRO | | JUNI 24 3:00PM MD 3-3 | | ITA |

| | | PTS. |
|---|---|---|
| B1 | | |
| B2 | | |
| B3 | | |
| B4 | | |

### GRUPO C

SLOVENIA (SVN) · DINAMARCA (DEN) · SERBIA (SRB) · INGLATERA (ENG)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| SVN | 1 | JUNI 16 12:00PM MD 1-3 | 1 | DEN |
| SRB | 0 | JUNI 16 5:00PM MD 1-3 | 1 | ENG |
| SVN | 1 | JUNI 20 9:00AM MD 2-3 | 1 | SRB |
| DEN | 1 | JUNI 20 12:00PM MD 2-3 | 1 | ENG |
| ENG | | JUNI 25 3:00PM MD 3-3 | | SVN |
| DEN | | JUNI 25 3:00PM MD 3-3 | | SRB |

| | | PTS. |
|---|---|---|
| C1 | | |
| C2 | | |
| C3 | | |
| C4 | | |

### GRUPO D

SLOVENIA (SVN) · HULANDA (NED) · AUSTRIA (AUT) · FRANCIA (FRA)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| POL | 1 | JUNI 16 9:00AM MD 1-3 | 2 | NED |
| AUT | 0 | JUNI 17 3:00PM MD 1-3 | 1 | FRA |
| POL | | JUNI 21 12:00PM MD 2-3 | | AUT |
| NED | | JUNI 21 3:00PM MD 2-3 | | FRA |
| NED | | JUNI 25 12:00PM MD 3-3 | | AUT |
| FRA | | JUNI 25 12:00PM MD 3-3 | | POL |

| | | PTS. |
|---|---|---|
| D1 | | |
| D2 | | |
| D3 | | |
| D4 | | |

### GRUPO E

BELGICA (BEL) · SLOVAKIA (SVK) · ROMANIA (ROU) · UKRANIA (UKR)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| ROU | 3 | JUNI 17 9:00AM MD 1-3 | 0 | UKR |
| BEL | 0 | JUNI 17 12:00PM MD 1-3 | 1 | SVK |
| SVK | | JUNI 21 9:00AM MD 2-3 | | UKR |
| BEL | | JUNI 22 3:00PM MD 2-3 | | ROU |
| SVK | | JUNI 26 12:00PM MD 3-3 | | ROU |
| UKR | | JUNI 26 12:00PM MD 3-3 | | BEL |

| | | PTS. |
|---|---|---|
| E1 | | |
| E2 | | |
| E3 | | |
| E4 | | |

### GRUPO F

TURKIA (TUR) · GEORGIA (GEO) · PORTUGAL (POR) · CZECHIA (CZE)

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| TUR | 3 | JUNI 18 12:00PM MD 1-3 | 1 | GEO |
| POR | 2 | JUNI 18 3:00PM MD 1-3 | 1 | CZE |
| GEO | | JUNI 22 9:00AM MD 2-3 | | CZE |
| TUR | | JUNI 22 12:00PM MD 2-3 | | POR |
| GEO | | JUNI 26 3:00PM MD 3-3 | | POR |
| CZE | | JUNI 26 3:00PM MD 3-3 | | TUR |

| | | PTS. |
|---|---|---|
| F1 | | |
| F2 | | |
| F3 | | |
| F4 | | |

### DI 8 PA FINAL
VS
29 JUNI 3:00PM (A1 vs C2) Dortmund

### DI 8 PA FINAL
VS
30 JUNI 3:00PM (B1 vs 3ra A/D/E/F) Cologne

### DI 8 PA FINAL
VS
1 JULI 12:00PM (D2 vs E2) Düsseldorf

### DI 8 PA FINAL
VS
1 JULI 3:00PM (F1 vs 3ra A/B/C) Frankfurt

### CUARTO FINAL
VS
5 JULI 12:00PM Stuttgort

### CUARTO FINAL
VS
5 JULI 3:00PM Hamburg

### SEMI FINAL
VS
9 JULI 3:00PM Munich

### FINAL
VS
14 JULI 3:00PM Olimpia Stadion, Berlin

### SEMI FINAL
VS
10 JULI 3:00PM Dortmund

### CUARTO FINAL
VS
6 JULI 12:00PM Düsseldorf

### CUARTO FINAL
VS
6 JULI 3:00PM Berlin

### DI 8 PA FINAL
VS
29 JUNI 12:00PM (A2 vs B2) Berlin

### DI 8 PA FINAL
VS
30 JUNI 12:00PM (C1 vs 3ra D/E/F) Gelsenkirchen

### DI 8 PA FINAL
VS
2 JULI 12:00PM (E1 vs 3ra A/B/C/D) Munich

### DI 8 PA FINAL
VS
2 JULI 3:00PM (D1 vs F2) Leipzig

UEFA EURO2024 GERMANY

# SALE

Price Hacker

TE CU

# 80%

# DESCUENTO



FOR ANY QUESTIONS OR INFORMATION
WHATSAPP: 562-6956

SCHOTLANDSTRAAT 40
HABRI DI DIALUNA PA DIASABRA DI 9:00AM - 6:00PM



582-4148

# Famia di Jerry West ta bisa cu no ta bay tin memorial publico pa hungado Hall of Fame y ehecutivo di NBA

**(AP)—No ta bay tin un ceremonia memorial publico pa miembro di Hall of Fame di e NBA, Jerry West.**

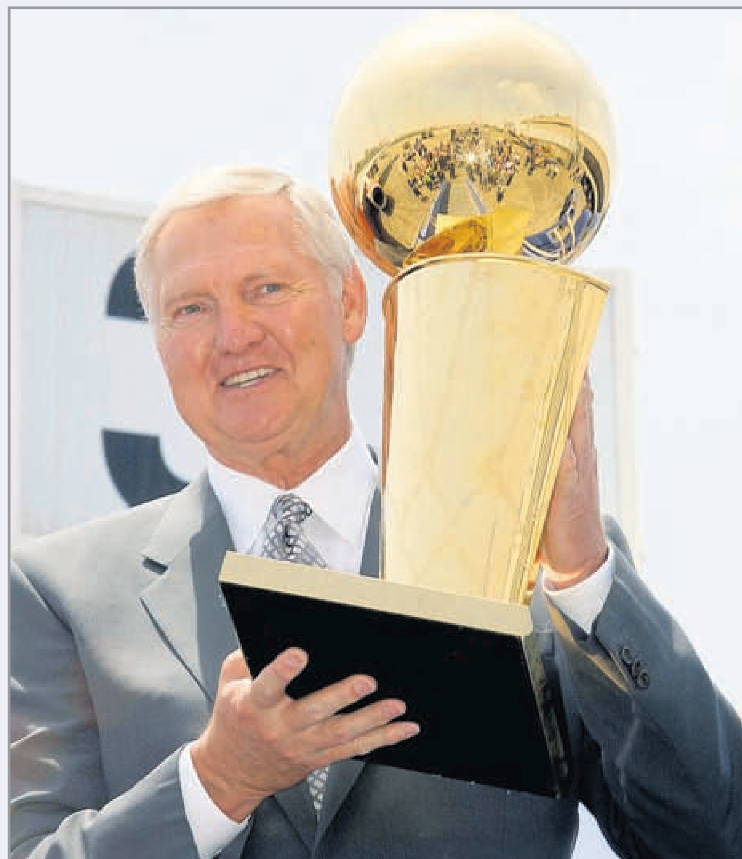
“Nos lo honra e deseonan di Jerry y lamenta su fayecimento den priva,” su famia a bisa den un declaracion publica diahuebs pa e Los Angeles Clippers. West tabata trahando como consehero pa e Clippers ora el a muri dia 12 di juni na edad di 86 aña.

El a nace na Chelyan, West Virginia, y a hunga basketball na West Virginia University entre 1957 pa 1960 prome cu el a bira e segundo escogencia den reclutamento di NBA pa e Lakers di Minneapolis e tempo ey. E team a relocalisa pa Los Angeles y el a bira un ganador All-Star 14 biaha, y a gana e campeonatonan di 1972 cu e Lakers.



“E curason di Jerry nunca a bandona West Virginia,” e declaracion a bisa. E famia cu West por ser honra via donacionnan na cuatro diferente fondo na WVU: e Jerry West Academic Scholarship, e Jerry and Karen West Basketball Scholarship, e Jerry West Scholarship y e children’s hospital building fund di e universidad.

Esaki a ser firma pa su viuda, Karen, y e cinco yiu homber di West: David, Michael, Mark, Ryan y Jonnie, hunto cu nan casa- y yiunan.



# Un bala di futbol cu tecnologia halto por ta e causa di golnan espectacular na Euro 2024?



**(AP) - Cu golnan extraordinario drentando for di tur angulo, Euro 2024 a cuminsa di manera grandioso. E bala di 170$ por ta e causa di tur esaki? “Ora cu bo dal e bala, e ta keda cu e golpi,” Englad su capitan Harry Kane a comenta.**

E bala di adidas, Fussballiebe (“amor pa futbol” den Aleman), ta e bala di weganan oficial pa e campeonato Europeo. Y hungadonan aparentemente a rapidamente custuma cu e bala, anotando un rango di golnan grandioso.

“E ta lihe,” Kane a bisa. “Pa mi personalmente, e ta miho pa e striker of esnan cu ta anota gol na luga di e keeper, pues mi no ta bay keha tocante esey.”

Ni tampoco e fanaticonan lo keha despues di weganan impactante.

Tabatin Arda Guler su esfuerso pa anota un gol for di e skina for di alrededor di 20 meter leu den Turkia su victoria di 3-1 contra Georgia. Yegando cerca ta e accion di su colega den mesun ekipo, Mert Ulur su intento for di otro skina den e mesun wega.

Romania su Nicolae Stanciu a anota otro for di un distancia contra Ucrania y a casi anota directamente for di un scop di skina cual a dal e crossbar.

Xherdan Shaqiri a anota otro gol grandioso pa Switzerland den e wega contra Scotland, y tabatin rocket for di Italia su Nicolo Barella y Cezh Republic su Lukas Provod.

“Cualkier bala di futbol pa e torneonan aki no ta crea exactamente cu e keeper den mente,” Dinamarca su keeper Kasper Schmeichel a bisa. “E ta un placer ora di scop of anota. Bo por haya un bon distancia. Pero ciertamente nan no ta traha pa e keeper por gara e bala bon.”

Balanan di torneo oficial a ser critica den pasado. Algun hungado a keha cu Adidas su Jabulani pa 2010 su Copa Mundial tabata dificil pa controla y anticipa.

UEFA ta bisa cu Fussballiebe a ser disena pa “consistencia y sostene weganan preciso cu forma y retencion di aire maximo.” E ta traha do polyester recicla y mas “material sostenibel biologico” cu balanan usa pa torneonan anterior, incluyendo fibra di maishi, cana di sucu y pulpa di palo.

E bala, cual a ser reduci na 85 dollar ta sold-out riba Adidas su tiendanan online na Merca.

Con el a contribui na e golnan manera esun di Guler te ainda no ta cla, sinembargo Smart Technology dentro di e bala a yuda oficialnan di VAR retira Romelu Lukaku su gol, cu lo a logra e empate, den Belgica su victoria impactante di 1-0 contra Slovakia.

UEFA ta usando tecnologia pa e bala conecta pa prome biaha na un campeonato Europeo, cual por yuda identifica cada biaha cu touch e bala y manda data preciso na e refereenan assistent cu ta evalua e video. Un gyroscope paden di e bala ta manda data 500 biaha cada seconde pa graba na cua momento a scop e bala.

Den combinacion cu AI, e por yuda determina offside, pero den e caso di Belgica e por detecta un handball di Lois Openda proma cu Lukaku su gol den e minuut 86.

“E sensor den e bala oficial di torneo di adidas por a graba e momento cu e man di e hungado a mishi cu e bala,” UEFA a comenta. “Esaki ta e prome biaha cu e tecnologia a sostene decision di un referee durante wega di Euro 2024.”



# Co-fundador di OpenAI Sutskever ta crea compania di AI nobo dedica na 'safe superintelligence'

**(AP) - Ilya Sutskever, un di e fundadornan di OpenAI cu tabata involucra den un esfuerso fracasa di saca CEO Sam Altman, a bisa cu e lo cuminsa un compania enfoca riba inteligencia artificial specificamente pa seguridad.**

Sutskever, un investigador di AI respeta cu a sali for di e compania creador di ChatGPT luna pasa, a bisa den un publicacion riba rednan social diaranson cu el a crea Safe Superintelligence Inc. cu dos co-fundador. E compania su unico meta y enfoke actualmente ta di desaroya di manera safe "superinteligencia", un referencia na un sistema di AI cu ta mas sabi cu ser humano.




E compania a compromete di no ser distrai pa "maneho of ciclo di producto," y bao su modelo di negoshi, trabao riba seguridad lo ta "insula for di presionnan comercial," Sutskever y su co-fundadornan Daniel Gross y Daniel Levy a bisa den un declaracion prepara.

E 3 a bisa cu Safe Superintelligene ta un compania Mericano cu rais na Palo Alto, California y Tel Aviv, "unda nos tin rais fuerte y e habilidad di recluta talento tecnico top."

Sutskever tabata parti di un grupo cu a haci un intento, cual a fracasa, aña pasa di saca Altman. E incidente den e directiva, cual Sutskever despues a bisa cu e ta repenti di dje, tambe a causa un periodo di conflicto interno centra riba si e lidernan na OpenAI ta dunando prioridad na oportunidadnan di negoshi mas cu seguridad di AI.

Na OpenAI, Sutskever a lidera un ekipo cu tabata enfoca riba desaroya un AI cu ta miho cu ser humano como parti di artificial general intelligence of AGI. Ora cu el a sali for di OpenAI, el a bisa cu e tabatin plan pa un proyecto "cu hopi nificado personal" pero no a duna ningun detaye.

Sutskever a bisa cu e tabata su decision pa sali for di OpenAI.

Dianan despues di su salida, co-lider di su ekipo Jan Leike tambe a retira y a expresa critica na OpenAI pa laga seguridad "keda atras den bista di productonan briyoso." OpenAI despues a anuncia e formacion di e comite di seguridad, sinembargo el a ser yena primeramente cu personanan di dentro di e compania.

# Dia Mundial pa Combati Desertificacion y Secura extremo 2024

## *Nos Tera, un Legado pa Futuro*

**Pa conmemora e di 30 Convenio pa combati Desertificacion y Secura, Nacionnan (UN) a oficialisa cu e observacion di Dia Mundial di Desertificacion y Secura extremo (Desertification & Drought Day) ta riba dia 17 di juni.**

Nacionnan Uni ta pone enfasis riba e importancia di solidaridad internacional pa atende cu e retonan di secura extremo y degradacion di suela, pues desertificacion. E tema pa 2024 ta "Nos Tera, un Legado pa Futuro". 'E tema aki ta reconoce e rol crucial cu e tera ta hunga den nos bida. For di apoya e ecosistemanan y biodiversidad te na sostene nos economia y comunidad. E meta ta pa encurasha transformacion pa un mundo cu suelanan mas sano y di biodiversidad halto.

Directie Natuur en Milieu (DNM) a bin ta tuma nota di nos suela y e temporada di secura ta uno extremo. Plantamento of mantene matanan na bida ta un reto. Tambe, ora tin yobida e awacero ta core y e tera no ta haya tur oportunidad pa absorba e awa. Esaki ta pone cu e suelo no tin suficiente humedad/awa pa provee matanan ora planta.

Kico ta desertificacion? E ta e proceso di degradacion di tera den zonanan arido, semi-arido y medio humedo pa seco. E ta un menasa serio pa medio ambiente y desaroyo humano causando impacto negativo riba mas di 3 mil miyon di hende. Secura ta un otro menasa grandi cu ta contribui na degradacion di suelo (desertificacion). Cambio climatico ta aumenta e frecuencia y severidad di secura, poniendo presion riba recursonan natural cu ta depende di tera y awa.
E comunicado aki ta haci un yamada pa traha hunto pa combati e degradacion di suela y secura. Door di cooperacion y asistencia mutuo, nos por promove manehonan sostenibel di tera, aumenta capacidad di adaptacion na e cambio climatico, y sigura e futuro pa hende.

Aruba mester traha na combati e degardacion di suela esta desertificacion
Si, ta berdad cu Aruba no ta clasifica como un area di desierto, pero nos isla ta exponi si na efectonan di e desertificacion debi na su clima semi-arido y awacero inconsistente.

Nos por atende cu e retonan aki door di implementa manehonan manera:
Maneha eficazmente e recurso awa pa conserva esaki.
Proteccion y restauracion di vegetacion pa reduci erosion di tera.
Promove practicanan di agricultura sostenibel cu ta conserva salud di tera.
Stimula desaroyo di suelo cu material organico.





Trahando hunto pa un futuro mas berde
Dia di Deserticifacion y Secura ta un recordatorio importante di e necesidad pa traha hunto pa un futuro mas berde y un biodiversidad saludabel. A traves di accion colectivo y solidaridad internacional, nos por mitiga e efectonan di e degradacion di suela y secura extremo y crea un mundo mas sostenibel pa futuro generacion.

Pa mas informacion tocante Dia Mundial di Desertificacion y Secura, por fabor bishita e website di Nacionnan Uni: https://www.un.org/en/observances/desertification-day.

# Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino a celebra Luna di Orguyo

**Palm Beach -- Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino ta conmemora Luna di Orguyo di manera significativo y inclusivo cual tin como meta pa aumenta conocemento tocante amor y igualdad entre huespednan y comunidad local.**

Durante e luna aki, delicioso cupcakes di color di regenboog ta disponibel na e bufet di desayuno na restaurante Laguna hunto cu bolo y buscuchi di color disponibel pa benta na Oscar's Market, situa na e restaurant.

Tambe, e famoso waterval den e jardin a wordo ilumina na color di regenboog, briyando den anochi den colornan impresionante di cora, oraño, geel, berde, blauw y biña, creando un atmosfera vibrante di celebracion.

E resort tambe a tene un concurso riba Facebook y Instagram, unda un pareha fortuna lo gana e Gran Premio di un boda di nan soño of renobacion di vows na Hilton Aruba, incluyendo e lugar tropical, catering elegante, y acomodacion.

Tur pareha LGBTQ+ bibando na Aruba of Merca cu ta desea di casa of renoba nan boda por participa den e concurso pa medio di post un foto of video riba nan storia, esaki mester ta un storia unico di amor riba Facebook of Instagram, uzando e hashtag #HiltonArubaPride, y mester tag @HiltonAruba.

E concurso ta dura henter luna di juni 2024, anto e pareha ganado lo wordo notifica prome cu 15 di juli 2024.

Pa mas informacion bishita: https://hiltonaruba.hflip.co/ef4617e7ab.html




Joanne Dirksz
Marketing Manager
Joanne.dirksz@hilton.com
HILTON ARUBA CARIBBEAN RESORT & CASINO
J.E. Irausquin Boulevard # 81, Palm Beach, Aruba
d: +297 526 6595
hiltonaruba.com
hilton.com

# Departamento di Enseñansa Aruba cu ultimo encuentro di Alfabetisacion na Papiamento

**Recientemente a tuma luga e ultimo dia di estudio pa cabesante- y maestronan di klas 1 di scol basico.**

DEA den consulta cu e directivanan di scol a inicia cu un trayecto di preparacion pa cabesante- y nan maestronan di klas 1 di scol basico na november 2023. E promer sesion informativo a cuminsa dia 17 di november 2023 na unda a comparti informacion, a conecta cu otro y a crea diferente Comunidad Profesional di Siñamento (CPS). En total a forma ocho CPS na unda cada CPS lo enfoca riba un of mas topico pa profundisa nan mes aden. Cada CPS por a enfoca riba diferente area specifico cu ta interesa e grupo nucleo di e CPS.





E cabesante- y maestronan di klas 1 a bin hunto dia 19 di januari, 16 di februari, 27 di maart, 19 di april y 31 di mei 2024, pa hunto prepara debidamente pa e introduccion di siña lesa y skirbi na Papiamento den klas 1 na augustus 2024. Cada dia di estudio a tuma luga bou guia di Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) conhuntamente cu Centro di Desaroyo Profesional Continuo (CDPC) di Instituto Pedagogico Arubano (IPA).

Cada reunion a cuminsa cu un momento general unda a comparti informacion general pa esnan presente, sigui pa tayernan informativo pa e maestronan di klas 1 y pa finalisa e dia a sigui traha riba e topico di e Comunidad Profesional di Siñamento (CPS). Cabesantenan a participa na tayernan dirigi specificamente pa nan, na unda a comparti informacion y sosten pa asina apoya nan den nan papel pa sostene y motiva e maestronan y e team di nan scol.

Cada CPS a presenta nan producto final na nan coleganan y Directiva di scol durante e ultimo dia di estudio riba 31 di mei. Di e manera aki e gruponan colectivo a yuda sostene otro den e preparacion di e implementacion di e maneho nobo di idioma na unda ta siña lesa y skribi na Papiamento. E gruponan a profundisa nan mes den e materia na unda algun grupo a presenta nan observacion nan, otro a presenta material cu nan a adapta, y otro a traha material completamente nobo. Na e manera aki e gruponan a acopla bunita na otro.

Mester menciona cu durante e dia aki Minister di Enseñansa, sr. Endy Croes tambe tawata presente pa presencia e productonan final y a te hasta haya su mes inesperadamente ta forma parti di un di e presentacionnan.

DEA ta hopi agradecido pa e sosten ricibi di tur e cabesante- y maestronan y Directiva di e scolnan y alabes DEA kier a yama Minister di Enseñansa danki pa su presencia durante e mainta aki.

Pa mas informacion relaciona cu Enseñansa na Aruba por acudi na nos website www.ea.aw.
Tambe por sigui nos den social media via nos facebook y instagram pages @educationaruba pa keda na altura di tur informacion.

# Gina Werleman a cumpli 30 aña den servicio di pais Aruba

**Recientemente a ricibi na Bestuurskantoor sra. Regina "Gina" Werleman kende a cumpli 30 aña di servicio publico. Gina ta 1ste Medewerker Interne Controle na Departamento di Finansa.**

Pa e ocasion aki Director di Departamento di Finansa Sr. Derick Werleman y Chef IC/AC Sr. Karl Vrolijk tabata presente y director a conta di su experencia trahando cu colega Gina y alabes a gradici Gina pa su aporte trahando na Departamento di Finansa.

Di su banda tambe Gina ta contento di e oportunidad pa por labora y brinda su talento y profesionalismo na e departamento y Pais Aruba. Minister Maduro a gradici Gina pa su loyalidad y dedicacion na e servicio publico pa 30 aña y a entreg'e su decreto gubernamental y un regalo chikito pa conmemora e 30 aniversario.

Tabata un momento agradabel hunto cu Gina, familiarnan y coleganan.

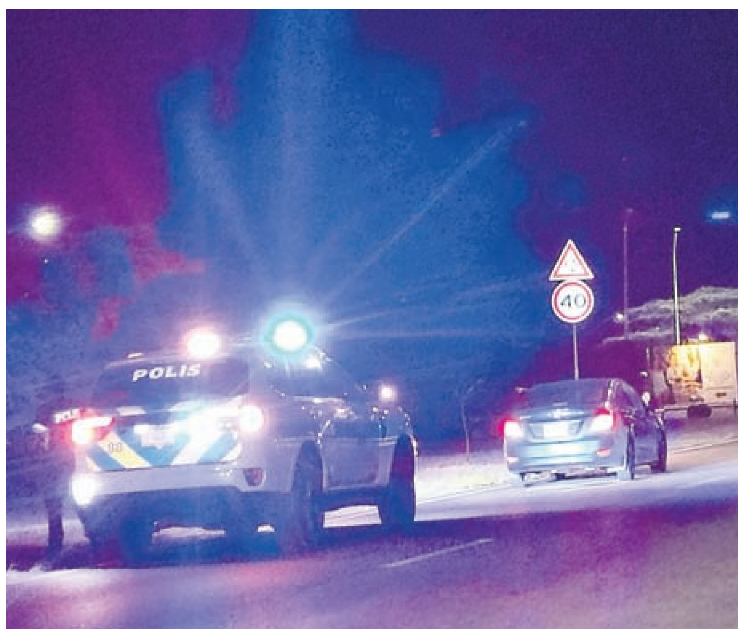




# Accidente hit & run yegando rotonde Sasaki

**Diamars anochi a drenta informe di un accidente riba Sasakiweg, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente hit & run unda cu un auto a dal un Hyundai Accent y a sigui core bay. E chauffeur a logra tuma nota di e number y e modelo di auto cu a core bay y a bisa polis esey. Polis a pasa e informacion aki pa departamento di polis di trafico cual lo presenta un momento inespera cerca dje pa atende e accidente aki cune.




# Cacho di cas a sconde y no kier a sali despues cu un otro cacho a drenta su cura y atake!

**Diamars anochi a drenta informe di cu tin un cacho mal herida despues di cu un otro cacho a atake na Plantersrust, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un caso unda un cacho desconoci a bula drenta cura di habitante y ataca e cacho di e habitante te lag'e mal herida y no kier a sali for di unda e ta scondi. Ora polis a yega ya e otro cacho a bay for di e sitio. Polis a bisa e habitante si e wak e cacho mira unda e ta bay pa polis bay atende cu e doño.



# Polis a bay pa un caso di destruccion di luz di auto na Solito

**Diaranson mainta a drenta informe di un caso di destruccion na Solito, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya por a compronde cu aki ta trata di un caso unda cu un ex a pasa destrui e luz di e auto Nissan Silvia. Polis a tuma e keho y a bisa e doño cu e por pasa entrega e keho contra su ex na recherche. Aparentemente un camara di seguridad a capta e destruccion.




# Al menos 3 auto destrui pa hendenan baldadi cu a tira baranca



**Diaranson madruga a drenta informe di un caso di destruccion na Shiribana un rato despues un otro, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata no un ni dos pero 3 auto cu tabata pasando y a ser destrui pa baldadinan cu tabata tira barancanan riba e autonan cu tabata pasa. Polis a tira bista rond y a haya sa di 3 sospechoso pero no por a comproba cu ta nan a comete e acto. Asina mes polis a tuma nan nomber y a keda di bay observa e camaranan di seguridad den e area pa asina logra captura nan y pone nan paga e gastonan di destruccion.

# Furia di cachonan ta sigui: cacho a destrui bumper y front di un MG na Spaanslagoenweg





**Diaranson mainta a drenta informe di un caso di destruccion na Ir. Luymensstraat na Pos Chikito, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un cacho cu a destrui full e front bumper di un MG staciona na Spaans Lagoenweg. Polis a tuma e keho y como tin camara rond a keda di mira di unda e cacho a bin pa asina busca e doño y pone para responsabel.

# Studiantenan den proceso pa haya Arubalening mester habri cuenta di studiante na banco local

**Departamento di Enseñansa Aruba (DEA), seccion Studiefaciliteiten, ta recorda studiantenan cu preparacion pa esnan cu lo sigui studia ta inclui varios rekisito importante cu tin cu wordo regla mas pronto cu ta posibel.**



Cuenta di banco local
Un di e rekisitonan ta habri un cuenta di studiante na un di nos banconan local (si e studiante no tin esaki ainda).

Ta asina cu na momento cu e studiante ta bay haya su Arubalening, esaki ta wordo pasa riba un cuenta di banco local na nomber di e studiante. E cuenta por ta hunto cu un mayor pero e mester ta primeramente na nomber di e studiante.

Den caso cu ta bay studia den exterior, mester pidi banco pa haci esaki un “Non-Resident Student Account”. Lo por haci esaki mesora ya ta evita di tin cu bolbe pa haci cambio.

Upload den Arubalening Portal
Manera cu e cuenta di banco ta cla, e studiante tin cu upload un prueba di e cuenta aki den su Arubalening Portal. Riba e prueba nos mester por wak e nomber di banco, nomber di e studiante y tambe e number di cuenta.

Tin banco ta pidi un carta di prueba (verklaring) cu e studiante lo bay haya Arubalening pa asina nan por habri e cuenta di banco pa e studiante. E studiante por pidi e verklaring aki via e number di WhatsApp di Arubalening 594 4140 (solamente pa WhatsApp). Ora di manda mensahe pidiendo e carta (verklaring) pa banco, no lubida di pone bo datonan personal (nomber completo y fecha di nacemento) pa asina DEA por traha e verklaring.

E preparacionnan cu tin cu haci prome cu sali pa exterior como studiante ta hopi, pero si cuminsa cu nan trempan por keda cla cu tur cos na tempo.



# Grandioso fundraising pa Q-Jaelly na Club Primavera!



**Diadomingo 30 di Juni GLW Foundation y GLW Production pa organisando un grandioso Fundraising Event pa un criatura di 4 aña yama Q Jaelly.**

Q-Jaelly a wordo diagnostica cu e condicion di Charcot Marie Tooth Tipo 2 cual ta un enfermedad unda e spiernan ta degenera y poco poco lo stop di funciona, y p’esey mes famia ta buscando un mihor opcion pa un mihor calidad di bida na Hulanda.

Pa e motibo aki tambe ta organisando un evento den Club Primavera for di 10or di mainta te cu 7or di anochi. Lo tin snack box, cake box, pan dushi , croquette, pastechi, y parti merdia lo tin pan cu hotdog, pan cu hamburger, arroz con pollo, sopi carni, sopi galiña , y mas cos pa saboria. Un bar bon surti y tambe lo tin collect box na Club Primavera.

Candidatanan di Miss Teen tambe lo ta riba caminda pa asina collect tambe riba caminda. Si bo persona ta desea di aporta financieramente of cu un snack/cuminda of cos dushi ppor fabor Whatsapp na 561-6151 pa mas informacion. Amigonan comerciante cu ta desea di donante producto tambe ta mas cu bon bini

Ban yuda e famia aki cu e fondonan necesario pa asina nan por establece nan mes na Hulanda pa un mihor calidad di bida. Ban uni hunto pa e bunita causa aki.



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



## Dokter na warda

| Oranjestad | San Nicolas |
|---|---|
| **Hospital** | **Imsan** |
| 7:00 pm / 10:00 pm | **24 ora** |

## Botica na warda

| **Oranjestad:** | **San Nicolas:** |
|---|---|
| Eagle | Centro Medico |
| Tel. 587 9011 | Tel. 584 5794 |

**EMERGENCIA** 911

| POLIS | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

| BOTICA | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

| UTILIDAD | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

| FUNERARIA | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

# 23 set di twin a gradua di un solo scol na Massachusetts



**(AP) - 23 set di twin a gradua di un scol na Massachusetts, cual ta mas o menos 10 porciento di e ultimo klas.**




E twinnan identico y fraternal a gradua di Pollard Middle School na Needham, Massahcusetts riba diaranson. Otro studiante cu a gradua tambe ta un twin pero su ruman homber ta atende un scol diferente segun hoofd Tamatha Bibbo.

E ta "algo inusual," Bibbo a comenta. "Tipicamente nos tin 10 set di twin maximo. Mirando nos cifranan, nos tin aproximadamente 450 pa 500 studiante den cada aña, pues e ta haci esaki extraordinariamente halto."

E scol a duna un mencion special na e 23 set di twin durante e ceremonia asina yama "moving up" pa e scol. Twinnan ta mas o menos 3 porciento di e nacementonan na Merca, segun National Center for Health Statistics. Pollard Middle School su graduadonan tur mester a completa 10 ora di servicio unda nan ta siña den nan comunidad varios topico y tur ana Needham Exchange Club ta ofrece 5 premio pa e servicio na comunidad cu nan haci. Pa prome biaha e aña aki, un set di twin, Lukas y Sameer Patel, a gana un premio y donacion na nan fundacion. Bibbo a comenta.



# Pronostico di tempo



**Tempo:**
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y seco
Den marduga y mañan: parcialmente nubia cu un awasero breve

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 28 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 34 pa 40 grado Celsius
Uv index: 12

Bahada di solo: 7:07pm
Subida di solo: 6:16am

**Biento:**
Modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Durante di dia fuerte te posiblemente duro den rafaga; forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo)

Situacion general di tempo:
Un tropical wave ta a drenta area di Caribe y ta move west. E wave aki lo pasa den region local den curso di proximo 24 ora y lo trece algo di humedad cu por induci un awasero pasahero te breve, esaki principalmente den oranan di marduga y mainta di diabierna.

Mas aleu por bisa cu stof di Sahara den concentracionnan varia lo stroba visibilidad un poco y produci aire di calidad abou durante proximo dia of dos. Na personanan cu tin problemanan respiratorio ta ser sugeri pa tene esaki na cuenta.

**Condicionnan maritimo/ estado di lama**:
Na partinan protegi di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil te modera, entre 2 pa 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: modera cu olanan alrededor di 4 pa 5 pia.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso dolor y tristesa na nos curazon, pero conforme cu e boluntad di Dios, nos ta anuncia e fayecimento inesperadamente di nos casa, mama, wela, ruman y tanta.

## Bera Soledad Quandt Quandt

Mihor conoci como Sole
*26-05-1961 †14-06-2024
Mayornan: † Maria A. Quandt y † Dionisio A. Rincones

Esposo: Pedro Luis "Peyo" Quandt

Yiunan:
†Luis Alberto Quandt
Nazary Quandt y jiu
Franchesco Quandt y Nurienne Holsman y famia

Nietonan:
J'Dion y J'Lyon Quandt y mama Anette Peterson
Romaissa Quandt y mama Salima Boumadfaa
Jaheal Quandt
Aleny Quandt

Rumannan:
Maria Theresa Quandt y famia
Junior Quandt y Sabrine Montesant y famia
Liliana Quandt y JJ Tromp y famia
Rina y Elpidio Mejia y famia

Subrinonan:
Lusadelle Ibarra y famia
Charles Ibarra y famia
Junenaica Ibarra y famia
Saul Ibarra y famia
Krishna Mejia
Jeshua Mejia y Tiana Tromp

Tanta y omonan:
†Alicio Quandt y famia
†Federico Quandt y famia
†Johens y Fanny Quandt y famia
Victor Quandt y famia
Ina Croes y famia
Francisco Rincones y famia
†sidro Rincones y famia
†Luis Rincones y famia
Eric Rincones y famia
†Rosario Rincones y famia
Erica Rincones y famia

Primonan:
Dino, Alexander, Carlos, Lawrence, Shannon, Romar,Edward, Francis, Mary, Sandra,Sharon, Luigi, Junior, Omaira, Everick, Elwin, Edmar, Linda, Miloushka, Rogene,*Guillermo, Ashron

Comer y compernan:
Mayra Aparicio y famia, Jaime Mejia y famia, Myladis Quandt y famia, Bito Vrolijk y famia, Camala Peterson y famia, Karel Castro y famia, Victoria Sevinger, Carina Fingal

Su bon amigonan:
Benny Sevinger y famia, Richard Bargues y famia, Gerald y Mireille Franca y famia, Magda Steenen y famia, Leo Lopez, Rosa Perez y famia

Y demas famia, prima, primo, amiga amigo, iha, bisiña y conocirnan cu ta muchu hopi pa menciona

Oportunidad pa condolencia lo ta Diahuebs di 7 pa 9 na avenida alo tromp 52

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar **diabierna 21 di juni 2024**, na misa Pro Cathedral San Fransisco De Asis na Playa di 2.00pm pa 4.00pm y despues lo sali bai pa santana catholico na Playa.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lagrima y flornan por seca, su recuerdonan y tur loke el a haci y significa pa nos, lo keda graba pa semper den nos mente y curason.
"Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di DJ'E mi salbacion ta bin"
Salmo 62:1

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



## Sr. vdo. Melecio Briesen

Cariñosamente yama "Ale of Papa Grandi"
*21-11-1933 - †16-06-2024

Su casa:
†Ana Maria Briesen Heronimo

Yiunan:
Lodrico (Ludi) y Evalyn y famia
Edwin (Tico) y Miriam y famia

Yiunan di Criansa:
†Jossy y Lourdes
Amanda y Benito
Doortje y Dino

Nietonan:
Jack y Nathalie
Joanda y Lenny y famia
Joally y famia
Jorrick y famia
Jolaine
Joselito y yuinan
Marina y yuinan
†Frenky y yiu
Josmar y yuinan
Jose y yuinan
Jermain
Jaimir
Andre y Nancy y famia
Andreina y Marvin y famia
Jasmila y Edward y famia
Francis y Danilka

Su ayudante principal: Julia Yanet Parada
Co-ayudante y asistente: Jasmila Heronimo, Jay Heronimo, Luz Merry Echaverria, Betty, Cathy Moncayo, Jacky Rosso, Martha Ramirez, Natalia Penagos, Selly Werleman Everon.

Swa: Cornes Maduro

Subrinonan: Ronny, Siegfried y Benky

Tur primo y primanan, amigo(a) y bisinjanan, ihanan, conocirnan y demas famia Heronimo, Briesen, Briezen, Croes, Krosendijk, Growell, Henriquez, Tromp, Everon, Gamarra, Dania, Kock, Geerman, Ras, Gomez, Loopstok, Dirksz, Boekhoudt, Feliciano, Erasmus, Maduro y Pereira.

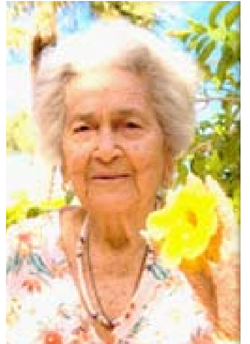
Oportunidad pa condolencia lo ta Diabierna 21 di Juni 2024 di 7.00 pa 9.00 pm na Aurora Funeral Home
Acto di entiero lo ta diasabra 22 di juni 2024 di 2.00 pa 4.00 pm na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar, amigo of conocir.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Di berdad, berdad, mi ta bisa boso, esun cu tende mi palabra y kere esun cu a mandami, tin bida eterno, y no ta bin pa huicio, ma a pasa for di morto pa bida. JUAN 5:24.

Cu inmenso dolor na nos curazon a bay sosega nos dilanti den reino di dios nos mama, abuela, bisabuela, tatarabuela,



## Sra, Maria Geerman Henricus

Na e bunita edad di 98 aña
Mihor konoci como Nini of Dudu
*21-11-1925 - †18-06-2024

Su casa: †Pedro Everon Henricus
Su yiunan:
Juanita Henricus y Fam
Carin Rodriquez y †Juan Rodriquez y Fam
Irma Henricus y Fam
Cristina y Tico de Mey y Fam
Rafael Henricus y Mena na Hulanda
Rufino y Thea Henricus y Fam na Hulanda
Oscar (Robby) Henricus y Famia

Cu y stima manera yiunan:
Raymond (Otty) Ras
Wendy Koolman
Patrick Henricus
Kimberly Werleman

Nietonan:
Valentino (Vale) y Paola Ras y Fam
Raymond (Otty) y Suzette Ras y Fam
Anthony Ras y Fam
† Gilbert (Bechi) De Mey
†Edgar (Galacha) Ras
Alexander (Eky) De Mey
Giovanny Henricus y Fam na Hulanda
Johnmarc Henricus y Fam na Hulanda
Angelo Henricus y Fam na Hulanda
Patrick Henricus na Hulanda
Roberto Henricus y Fam
Nietanan:
Wendy Koolman y Xiomara Gomez
Lisette y Cesar Revilla Ras y Fam
Jacqueline Rodriquez y Tico y Fam na Hulanda
Julisa (Lila) Rodriquez y Fam
Roxanne (Chana) Henricus y Fam
Angelice De Mey y Fam
Alicia Y Casa Na Hulanda y Fam
Janine Henricus y Fam

Bisanieto y bisanieta nan tataranieto y tataranieta nan mucho hopi pa menciona

Su rumannan:
†Reinilla y †Boei Leon
†Adriana y †Porfillio V/Der Biezen
†Brigida y †Jacobo
†Ana Geeerman
†Daniel Geerman
†Johan Geerman
Florita y †Dabian Kelly Fam

Subrino y sobrinanan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan y Demas famia Geerman, Henricus, Rodriquez, Demey, V/Der Biezen, Leon, Ras, Kelly, Dirksz, Werleman, Carasquerro, Innocencia, Croes, Angela, Koolman, Tromp, Falcones.

Ex companera(o) nan di Kibrahacha

Acto di entierro y condolencia lo tuma lugar dia: diasabra 22 di juni 2024 na Aurora Funeral Home orario di 11am y pa 1:00pm nos lo ta saliendo pa Misa Inmaculada Concepcion Santa Cruz di 2:00pm pa 4:00 pm y despues lo sali bay pa Santana Catholica Santa Maria na Santa Cruz.

Disculpa nos si den nos dolor y tristeza nos por a lubida algun famia, amistad of conocir.

**Aurora**
*Royal Pray*
*Funeral Home & Crematory*

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Lo E seca tur lagrima for di nan wowo, y morto lo no existi mas, lo no tin nada di rou , nada di yoramento, nada di dolor mas pasobra tur cos di antes a pasa bai  Rev. 21:4

y awor , ata mi aki para na bo porta  Salmo 122

A bai pa encontra esnan cu a bai su dilanti



**Joseph Wilbert Stanley Pourrier**
*11- 09- 1961 – 17- 06- 2024

Acto di entierro lo wordo anuncia despues

**Aurora**
*Royal Pray*
*Funeral Home & Crematory*

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta participa fayecimento di:



**Sra. vda. Bertha M. Maduro Thiel**
*11-05-1934 - †20-06-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues

**Aurora**
*Royal Pray*
*Funeral Home & Crematory*

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Rosiane Lubin**
Mihor conoci como:”Nain”
*20-04-1945 - †15-06-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

**Aurora**
*Royal Pray*
*Funeral Home & Crematory*

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Marcolina Henriquez-Maduro**
Mihor conoci como: “Margo”
*26-01-1947 - †19-06-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

# Parlamento Slovaco ta apoya un plan controversial pa revisa e locucion publico den e pais



**(AP)—E parlamento di Slovakia a vota ayera pa aproba un plan di gobierno pa revisa e servicionan di locucion publico di e pais, un decision cu criticonan ta bisa lo resulta den e gobierno tumando control completo di e media.**

E gobierno di coalicion di prome minister populista Robert Fico a acorda riba e medida dia 24 di april. Fico, ken ta recuperando na cas for di varios herida cu el a sufri den un intento di asesinato dia 15 di mei, a bisa cu e cambionan ta necesario, pasobra e servicionan ta politicamente inclina y “den conflicto cu e gobierno Slovaco.”

Miles a protesta den e capital, Bratislava, organisa pa e partido mas grandi den oposicion, Progressive Slovakia, y otronan contra e plan, cual a ser critica ampliamente pa reporteronan local, e oposicion, organisacionnan di media internacional y e Union Europeo.

Ex-presidente Zuzana Čaputová, di ken su termina den oficina ta vence diasabra binidero, tabata entre e criticonan. Su sucesor, Petr Pellegrini, ta un aliado cercano di Fico. Den e parlamento di 150 asiento, conoci como e Conseho Nacional, 78 legislador di coalicion a vota en fabor di e cambionan. Legisladornan den oposicion no a participa den e voto den protesta.

Empleadonan di radio y e locutor di television publico na Slovakia a organisa protesta dilanti e edificio di parlamento ayera. E cambionan aproba ta nifica cu e locutor publico conoci como RTVS lo no existi mas y lo ser reemplasa pa un organisacion nobo.

E plan di tuma over a ser crea pa minister di Cultura Martina Šimkovičová, ken ta representa e Slovak National Party, un miembro ultranacionalista di e gobierno di coalicion. El a traha un agencia di television riba internet conoci pa plama desinformacion.

Šimkovičová a bisa cu e locutor actual ta duna espacio solamente pa views popular, y ta censura e resto. E locutor a nenga e acusacion. Bao di su plan, e locutor nobo—Slovak television and radio na Ingles, of STVR—lo tin un director eligi pa e consehero di ken su nuebe miembro lo ser nomina pa e ministerio di Cultura y parlamento. E director-general actual, □uboš Machaj, tin un mandato parlamentario te cu 2027.

Legislador den oposicion Zora Jaurová a bisa durante e debate parlamentario cu e cambionan tabata innecesario, y cu e unico meta di e  gobierno tabata “pa deshaci di e director-general actual y maneho, y tuma over.” Criticonan ta preocupa cu Slovakia, bao gobernacion di Fico, lo bandona e curso pro-West di e pais y sigui e direccion di Hungria bao gobernacion di prome minister populista Viktor Orbán.

*Merca:*

# Reportahenan di detencion pa Border Patrol a cay cu 25 porciento desde Biden a anuncia restriccionnan nobo riba asilo

**(AP)—E cantidad di detencion pa e agentenan di e patruya riba frontera, Border Patrol, di hende ilegal crusando den Merca a cay na mei pa e tercer porcentahe mas abao di cualkier luna durante e presidencia di Joe Biden, mientras cu e cifranan preliminario publica ayera ta mustra cu encuentronan cu migrante ta cayendo mas den e aproximadamente dos siman desde cu e presidente a anuncia reglanan nobo limitando asilo.**



E cifranan probablemente ta bon noticia pa un White House cu no por a demostra na votadornan preocupa tocante inmigracion cu e tin control di e frontera pazuid di e nacion. Pero e cantidad di hende biniendo na e frontera frecuentemente ta cambia, dependiendo riba e condicionnan den paisnan leu di Merca y riba traficantenan cu ta beneficia for di migracion global.

Border Patrol a haci 117,900 detencion di hende drentando e pais entre e puntonan di crusada riba e frontera na mei, segun Customs y Border Protection a bisa den un comunicado. Esey ta 9 porciento mas abao compara cu april, e agencia a bisa. E agencia a bisa cu data preliminario desde e anuncio di presidente Biden pa limita acceso pa asilo a mustra detencionnan cayendo pa 25 porciento.

"Nos esfuersonan di ehercemento ta sigui reduci encuentronan riba e frontera suroeste. Pero e hecho ta keda cu nos sistema di inmigracion no tin e recurso pa loke nos ta mirando, segun Troy A. Miller, e hefe interino di CBP.

Merca tambe a beneficia for di ehercemento riba e banda Mexicano di e frontera, unda autoridadnan Mexicano ta trahando pa preveni migrantenan yega na e frontera di Merca-Mexico. E cifranan aki ta parti di un variedad di data relata na inmigracion, comercio y confiscacion di droga cu ta ser publica mensualmente pa CBP. E cifranan relaciona cu inmigracion ta ser evalua durante un tempo di critica politico intenso tocante ken ta drentando e pais y si e administracion di Biden tin control riba e situacion.

Inmigracion ta un preocupacion pa votadornan, cu hopi bisando cu Biden no ta haciendo suficiente pa sigura e fronteranan di e pais. Ex-presidente Donald Trump, e posible nominado republicano pa presidencia, a haci inmigracion un topico clave den su campaña por medio di bisa cu e ta bay deporta hende bibando ilegalmente den e pais en masa y tuma otro medida pa aborda inmigracion.

Despues cu Biden a anuncia su plan pa limita acceso na asilo na e frontera, oponentenan a lanta caso, bisando cu e no ta diferente for di un esfuerso similar bao Trump.

# Libionan kier un fin na e division den e pais y politiconan bringando pa asina tene eleccion



**(AP)—Libionan for di regionnan rival y di tur etapa di bida ta cansa cu e division dentro di e pais y kier pa politiconan trece un fin na nan impasse largo y acorda pa tene eleccionnan nacional, un stap clave pa paz den e pais norte Africano, segun e vice-representante di e Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) a bisa diaranson.**

Stephanie Koury a conta e Conseho Secreto di ONU cu e ta reuniendo cu lidernan politico, representantenan di sociedad civil, academianan, gruponan di hende muhe, lidernan militar y otro den e area este y oeste rival den e pais pa asina tende nan perspectivanan. El a bisa cu tin un consenso cu e "status quo actualmente no ta sostenible"—y cu e proceso politico mester avansa pa un eleccion.

Libia a cay den caos despues di un protesta apoya pa NATO a kita y asesina dictador Moammar Gadhafi na 2011. Den e caos cu a sigui, e pais a dividi, cu administracionnan rival den e este y oeste apoya pa militantenan independiente y gobiernonan den exterior.

E crisis politico actual den e pais ta bin for di e fracaso pa tene eleccion dia 24 di december 2021,y e rechaso di prome minister Abdul Hamid Dbeibah—ken ta lidera un gobierno transicional den e capital di Tripoli—pa retira. Como respuesta, e parlamento basa den e este a apunta un prome minister rival ken tabata suspendi. E banda este awo ta goberna pa prome minister Ossama Hammad mientras e comandante militar poderoso Khalifa Hifter ta sigui tene control.

Koury, e top oficial di ONU na Libia desde e retiro di representante special Abdoulaye Bathily na april, a bisa cu hopi Libio cu ken el a papia a señala e importancia di un "pacto" of acuerdo cu lo afirma, entre otro cos, e respet di e partidonan rival pa e resultado di eleccionnan. Tambe nan a expresa un preocupacion profundo riba e division den e pais y gobierno paralel, y a provee ideanan riba pa habri caminda pa eleccionnan tuma luga, manera el a bisa.

Na februari, Bathily a adverti e actornan politico den conflicto cu si nan no forma un gobierno uni urgentemente y move pa tene eleccion, Libia lo cay den "desintegracion." E tres nacionnan Africano riba e conseho—Sierra Leone, Algeria y Mozambique y acompaña pa Guyana—a bisa den un declaracion conhunto diaranson cu "e Conseho Secreto mester keda comprometi pa un proceso politico inclusivo cu ta lidera y ta propietario pa Libia, facilita pa e Nacionnan Uni..pa e organisamento di eleccionnan nacional."

E cuatro pais a haci un yamado riba e actornan politico rival "pa move for di e posicion tranca di e institucion y politica, resolve nan diferencianan, construi consenso y facilita e organisamento di eleccion nacional."

E embahador di ONU pa Libia, Taher El-Sonni, ken ta representa e gobierno internacionalmente reconoci den e West, a subraya cu reconciliacion nacional ta e unico manera pa reconstrui cohesion social y confiansa entre e rivalnan, uni e pais y traha caminda pa eleccionnan.

"Nos ta cansa for di e impasse y e ciclo vicioso cu ta andante pa varios decada caba," el a bisa. "Nos ta cansa di haya lectura riba loke nos por of no por haci," y for di e inaccion di e Conseho Secreto.



amc unicon
Sunrise City Deals!
FRIDAY
JUNE 21ST
9AM-6PM
SATURDAY
JUNE 22ND
9AM-6PM
Up to
70% off
Selected items
Snacks, drinks
+ discounts
GET 15% OFF CREDIT
AT AMC UNICON SAN NICOLAS
BERNARD VAN DE VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 78
568-9070